

# CONEXIÓN

Vol. 11 • Issue 7 • July 2025

Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities

FREE/GRATIS



Sirviendo al Norte y Noroeste de la Florida y Sur de Alabama / Serving North and Northwest Florida to Southern Alabama



## Nuestros Servicios: Our Services:

- Preparación de Impuestos  
*Tax Preparation*
- Formación de Empresas LLC  
*Limited Liability Corporation  
Creation*
- Exención de Compensación  
Para Trabajadores  
*Workers Compensation  
Exemption*



Emilio Bustillo, CPA  
Private Client Services  
HABLAMOS ESPAÑOL

[emilio@bustillocpafirm.com](mailto:emilio@bustillocpafirm.com)  
**305-972-2286**

**SERVICIOS DE:**

- Mecánica General
- Diagnóstico Computarizado,
- Venta e Instalación de neumáticos (nuevos y usados)
- Alineación Computarizada
- Servicio de aire acondicionado R134 y R1234YF

**803 Oakridge Rd. | Fort Walton Beach, FL 32547**  
**850-533-6483 | [Jfautowerks@yahoo.com](mailto:Jfautowerks@yahoo.com)**

## END IT NOW (¡Acabemos con esto ya!)

or Robert Soto, Director de Área de enditnow

Hay un llamado urgente a la acción. Cada día, miles de personas inocentes en todo el mundo, muchas de ellas niños, sufren terribles formas de abuso, como la trata de personas, el abuso doméstico o de pareja y el acoso escolar. Esta aterradora epidemia está cobrando impulso y ha comenzado a

infectar a nuestras comunidades.

**enditnow** es una iniciativa global desarrollada para aumentar la concienciación, la responsabilidad y la participación personal para abogar eficazmente por el fin de la trata de personas, el abuso y toda forma de

*continúa en la página 3*

## END IT NOW

By Robert Soto, enditnow Area Director

THERE IS AN URGENT CALL FOR ACTION. Every day thousands of innocent people around the world, many of them children, experience horrific forms of abuse including human trafficking, domestic/intimate partner abuse, and bullying. This terrifying epidemic is gaining

momentum and has begun to infect our communities.

**enditnow** is a global initiative developed to increase personal awareness, responsibility, and involvement to effectively advocate for the end of human trafficking,

*continued on page 23*

# ¿Preguntas Sobre Medicare?

**Nuestro equipo de personal capacitado y voluntarios están listos para:**

- Dar información imparcial sobre Medicare y los beneficios de salud relacionados.
- Ofrecer ayuda gratis para inscribirse o cambiar los planes de su Medicare Parte D y los planes de la aseguración Medicare Advantage.
- Ayudarlo a PROTEGER su información de Medicare y a DETECTAR e INFORMAR posibles fraudes, errores y abusos en la atención médica.



**1-800-96-ELDER (1-800-963-5337)**

# Ready to Buy Your First Home?

**Ask about our Down Payment Assistance!**



**ECHFA**

Escambia County Housing Finance Authority



**For Eligible First Time Homebuyers!**

**Down Payment and Closing Cost Assistance\***

*Not Owned a Home in the Last 3 Years?  
You May Qualify!*

**800-388-1970 • 850-432-7077**



We are a governmental agency under FL Statutes §159.  
We are not a mortgage company.

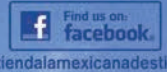
[www.escambiahfa.com](http://www.escambiahfa.com)

Participating lenders will provide specific APR information as required by law.  
\*Down payment assistance is subject to change based on market conditions.



# Tienda LaMexicana y Taquería

Cynthia Michua  
Owner



Productos de México • Productos de Centroamérica • Productos de Brasil | Envíos y recargas • Carnicería • Especies y chiles secos



**¡A comer sabroso como si estuvieras en casa!**  
Tortas | Tacos | Sopes | Burritos | Quesadillas | Platos Especiales  
SÁBADO Y DOMINGO – Delicioso Menudo

**Grande variedade de produtos brasileiros!**

**1209 AIRPORT RD • UNIT 6 • DESTIN, FL • 850-837-3140**

Servicio de Comida para Eventos Especiales - We Cater for Special Occasions

**850-855-0464**



**CAKES FOR ALL OCCASIONS  
PASTELES PARA TODA OCASIÓN**

# CONEXIÓN

PUBLISHED BY:  
Conexión Media Group

PRESIDENT/MANAGING EDITOR  
David Triana  
conexionflorida@gmail.com

VICE PRESIDENT  
Donald Whitney

COLABORADORES / COLLABORATORS:  
Marcos Otero, Erika Rojas, Dr. María Pouncey,  
Pastor Gabriel Vargas, Elizabeth Ricci, Deborah Desilets,  
Nelsi Rossi, Celemma Lara, Pamela Di Pascuale, Monica Davey

GRÁFICA Y DIAGRAMACIÓN / GRAPHIC DESIGN  
John Gorman - Woodpecker Designs  
772-370-7053 | woodpeckerdesigns@yahoo.com

REPRESENTANTES DE VENTAS / ACCOUNT EXECUTIVES  
Account Executive, Pensacola - Gabriel Vargas  
Account Executive Leader, Tallahassee - Erika Rojas  
Account Executive, Mobile/Southern, AL - Kismeth Meléndez  
Account Executive, Panama City - Yenisleidy Rodriguez  
Account Executive, Panama City - Olga Correa

ADVERTISING DEPT. Call 850-368-3505  
or e-mail us today at [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

EQUIPO DE DISTRIBUCIÓN / DISTRIBUTION TEAM  
Gabriel Vargas, Erika Rojas | Kismeth Meléndez

4,000 copias impresas por mes/ 4,000 copies printed per month  
Más de 100 centros de distribución - Over 100 distribution spots

The BRIDGE that CONNECTS businesses and other entities to the growing Hispanic Market. El PUENTE que CONECTA a las empresas y otras entidades con el creciente mercado Hispano

Conexión es una publicación mensual de Conexión Media Group. Los artículos y editoriales firmados no reflejan necesariamente la opinión del periódico y son responsabilidad exclusiva de sus autores. Conexión no es responsable, no garantiza, ni asegura de manera alguna los productos y ofertas que aparecen en la publicidad contratada. Todo el material gráfico y editorial contenido en esta publicación es propiedad exclusiva de Conexión y se prohíbe reproducirlo, en parcial o en total, sin autorización del periódico.

Conexión is a monthly publication of Conexión Media Group. The articles and signed editorials do not necessarily reflect the opinion of this newspaper and are the sole responsibility of its authors. Conexión is not responsible, does not guarantee, and does not vouch for any of the products and offers that appear in our paid advertising. All the graphic and editorial material included in this publication is the exclusive property of Conexión and its reproduction, partial or total is prohibited, without authorization from the newspaper.

## CONEXIÓN MEDIA GROUP

2210 Gozo Court | Navarre, Florida 32547  
Tel: 850-368-3505 | e-mail: [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)  
[www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)

## end it now cont.

violencia. Esta campaña invita a todos, líderes municipales, personal de primera respuesta, empresas y grupos comunitarios a unirse para resolver este problema mundial.

**enditnow** se esfuerza por unir a las comunidades transmitiendo un mensaje positivo y proactivo de concienciación, educación, prevención, amor y esperanza. Estar conscientes y preparados puede ayudar a salvaguardar el hogar, la comunidad y la vida amorosa y segura que toda persona merece.

**El Día de la Familia enditnow** es un evento GRATUITO de concienciación familiar que se celebra anualmente el cuarto sábado de agosto. La ceremonia de apertura será a las 10:00 a. m., seguida de actividades familiares gratuitas durante todo el día, incluyendo música en vivo, premios, chequeos médicos, toma de huellas dactilares, castillo inflable, zoológico interactivo, un picnic comunitario, limonada helada y la Marcha anual “El amor no debería doler” para erradicar la violencia. El 7.º Día Familiar Anual de enditnow en Mobile/Condado de Baldwin se celebrará el 23 de agosto de 2025 de 10:00 a. m. a 4:00 p. m. en Cathedral Square en Mobile, Alabama. ¡Todos son bienvenidos!

**El Día Familiar de enditnow** se centra en crear espacios seguros, forjar conexiones positivas y ayudar a las personas a vivir vidas más largas y saludables. A lo largo del día, los presentadores compartirán sus conocimientos y experiencias, mientras hablan sobre temas importantes (NOTA: TODOS los discursos se presentan de forma positiva y familiar, y son aptos para todos). Los invitados al Día Familiar de enditnow tendrán la oportunidad de hablar con representantes de las fuerzas del orden, albergues y organizaciones comunitarias, y tendrán acceso a literatura importante y otros recursos que abordan temas como la trata de personas, cómo reconocer las señales de abuso, cómo superar las adicciones y más. Además, habrá numerosos grupos cívicos y comunitarios presentes (para adultos y niños) con información sobre cómo unirse y participar en sus programas positivos.

**El Día Familiar de enditnow** trae un mensaje de concientización, educación, amor y esperanza. Esperamos brindar a cada persona, especialmente a los niños, la información necesaria para que sepan lo importantes que son, que no están solos y que son amados.



**TÚ PUEDES MARCAR LA DIFERENCIA.** Nuestros esfuerzos solo alcanzarán su máxima eficacia con el apoyo de toda la comunidad y sus líderes. Es importante que todos participen. Las conexiones que se forjen en el Día Familiar de enditnow crean una oportunidad única donde cada persona —hombres, mujeres y niños— trabajará activamente para crear conciencia y compartir soluciones para acabar con este problema global. Al final, no recordaremos las palabras de nuestros enemigos, sino el silencio de nuestros amigos. -Martin Luther King, Jr.

Juntos tenemos una voz fuerte. Juntos somos más fuertes. Juntos podemos poner fin a este problema. Para obtener información sobre cómo patrocinar Enditnow, pedir tu camiseta oficial de Enditnow (donación de \$20) o cualquier otra pregunta, escríbenos a [enditnowMobile@gmail.com](mailto:enditnowMobile@gmail.com)

**¿NECESITAS AYUDA AHORA?**  
**Linea Nacional Contra La Violencia Doméstica: 1-800-799-7233 o visita [thehotline.org](http://thehotline.org).**

**Linea Nacional Contra La Trata De Personas: 1-888-373-7888 o visita [humantraffickinghotline.org](http://humantraffickinghotline.org) o envía un SMS al 233733 (envía un mensaje de texto con la palabra “HELP” o “INFO”).**

English version on page 23

# Huracanes, desigualdad y abandono: el reto de proteger a la comunidad latina

Por Johani Carolina Ponce

Florida alberga aproximadamente 6,4 millones de residentes de origen latino, según la página oficial del Censo, lo que equivale al 27,4 % de su población total de 23,7 millones de personas. Muchos viven en zonas especialmente expuestas a inundaciones o vientos extremos, como comunidades agrícolas del interior del estado o áreas costeras con infraestructura vulnerable. La creciente intensidad de los huracanes, como lo demostró el huracán Ian en 2022, con más de 150 muertes y 110 mil millones de dólares en daños, ha dejado claro que el impacto no es solo climático, sino también social.

Este año, los expertos coinciden: la temporada de huracanes será más activa de lo habitual. La Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA) anticipa entre 13 y 19 tormentas con nombre, de las cuales hasta cinco podrían alcanzar categoría mayor. La Universidad Estatal de Colorado (CSU) también predice una temporada intensa, con al menos cuatro huracanes de gran magnitud.

¿La razón? El océano Atlántico está más caliente de lo normal y, además, el fenómeno ENSO —siglas en inglés de El Niño, Oscilación del Sur, se encuentra en fase neutra, una condición que no frena la formación de ciclones y puede amplificar sus efectos cuando hay tanto calor disponible en el mar.

ENSO es un patrón climático que altera el comportamiento del viento y la temperatura del agua en el Pacífico, pero sus efectos se sienten en todo el mundo. En años de El Niño, suelen formarse menos huracanes en el Atlántico; con La Niña, aumentan. Pero en una fase neutra, como la actual, otros factores, como las aguas

cálidas del Atlántico, cobran más peso y elevan el riesgo de una temporada más peligrosa.

Según Reuters, esta combinación convierte a 2025 en un año que exige máxima preparación, sobre todo para grupos que históricamente reciben menos apoyo ante estos desastres.

Para muchos latinos, esta amenaza se suma a una realidad de vulnerabilidad constante. En Carolina del Norte, Ofelia Ortiz, madre mexicana afectada por el huracán Helene, recordó el momento en que debió evacuar: “Nos fuimos con lo puesto, sin zapatos. Perdimos todo, incluso los recuerdos de mis hijos.” Historias como la de Ortiz reflejan cómo el impacto de los huracanes no se mide solo en la fuerza del viento, sino también en la desigualdad con que se sienten sus consecuencias.

“Los recortes federales a FEMA, la EPA y el Servicio Meteorológico debilitan directamente la preparación ante huracanes en las comunidades latinas porque eliminan recursos para alertas tempranas, respuesta de emergencia y monitoreo de la contaminación”, advirtió la Dra. Julie A. González, experta en justicia ambiental. Estos recortes han restringido funciones críticas, desde las alertas en español hasta la limpieza post huracán, afectando ya zonas que aún no se recuperan del huracán Helene.

## Comunidades desatendidas y respuestas tardías

Tras el impacto de Helene en Carolina del Norte, González señala que “sin la ayuda a tiempo, muchos han pasado meses esperando reparaciones en sus casas, han perdido días de trabajo y han tenido dificultades para acceder a atención



médica”. La carencia de respuesta federal obligó a dependencias comunitarias e iglesias a asumir un rol que, sin apoyo, resulta insostenible.

El incremento de precios tras un desastre impacta directamente a familias latinas con empleos precarios.

“Pierden días de trabajo, enfrentan gastos inesperados y deben reparar sus casas con recursos muy limitados”, manifestó la investigadora. A esto se suma el temor a la deportación o la vigilancia migratoria, que evita que muchos soliciten asistencia pública.

ver “HURACANES” en la página siguiente

## MEDICARE QUESTIONS?

**Our team of trained staff and volunteers are ready to:**

- Provide unbiased information about Medicare and related health benefits.
- Offer free help with enrolling or changing Medicare Part D and Advantage Plans.
- Help you PROTECT your Medicare information and DETECT and REPORT possible healthcare fraud, errors, and abuse.



**1-800-96-ELDER (1-800-963-5337)**

# Hurricanes, Inequality, and Neglect: The Challenge of Protecting the Latino Community

By Johani Carolina Ponce

Florida is home to approximately 6.4 million residents of Latino origin, according to the official Census website, equivalent to 27.4% of its total population of 23.7 million. Many live in areas particularly exposed to flooding or extreme winds, such as agricultural communities in the state's interior or coastal areas with vulnerable infrastructure. The increasing intensity of hurricanes, as demonstrated by Hurricane Ian in 2022, with more than 150 deaths and \$110 billion in damage, has made it clear that the impact is not only climatic, but also social.

This year, experts agree: the hurricane season will be more active than usual. The National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) anticipates between 13 and 19 named storms, up to five of which could reach major category. Colorado State University (CSU) also predicts an intense season, with at least four major hurricanes.

The reason? The Atlantic Ocean is warmer than normal, and the ENSO phenomenon—El Niño Southern Oscillation—is in neutral phase, a condition that doesn't slow cyclone formation and can amplify their effects when there is so much heat available at sea.

ENSO is a weather pattern that alters wind behavior and water temperatures in the Pacific, but its effects are felt worldwide. In El Niño years, fewer hurricanes typically form in the Atlantic; with La Niña, they increase. But in a neutral phase, like the current one, other factors, such as warm Atlantic waters, take on greater weight and increase the risk of a more dangerous season.

According to Reuters, this combination makes 2025 a year that

demands maximum preparation, especially for groups that historically receive less support in the face of these disasters.

For many Latinos, this threat adds to a reality of constant vulnerability. In North Carolina, Ofelia Ortiz, a Mexican mother affected by Hurricane Helene, recalled the moment she had to evacuate: "We left with the clothes on our backs, without shoes. We lost everything, even the memories of my children." Stories like Ortiz's reflect how the impact of hurricanes is measured not only by the force of the wind, but also by the inequality with which their consequences are felt.

"Federal cuts to FEMA, the EPA, and the Weather Service directly weaken hurricane preparedness in Latino communities by eliminating resources for early warnings, emergency response, and pollution monitoring," warned Dr. Julie A. González, an environmental justice expert. These cuts have restricted critical functions, from Spanish-language alerts to post-hurricane cleanup, affecting areas that have yet to recover from Hurricane Helene.

## Neglected Communities and Delayed Responses

Following Helene's impact on North Carolina, González notes that "without timely assistance, many have spent months waiting for repairs to their homes, have lost days of work, and have had difficulty accessing medical care." The lack of a federal response has forced community agencies and churches to take on a role that, without support, is unsustainable.

The increase in prices after a disaster directly impacts Latino families with precarious jobs. "They lose days of work, face unexpected

expenses, and must repair their homes with very limited resources," the researcher said. Added to this is the fear of deportation or immigration enforcement, which prevents many from applying for public assistance.

Beatriz Miguel de la Cruz, affected by Hurricane Helene in North Carolina, explained: "To receive aid, they ask me for papers that I no longer have. I lost everything in the storm."

## When Aid Becomes a Political Weapon

The politicization of aid further exacerbates the situation. "In 2025, we saw how the delivery of aid funds could be delayed or conditioned on political demands," said González. This is nothing new: in past administrations, certain funds were frozen or conditioned on partisan requirements, delaying recovery and harming the most vulnerable the most. "Those with the least power suffer the most, while disaster aid

becomes a bargaining chip rather than a guarantee," González concludes.

For the expert, it is urgent that disaster response be "fair, swift, and truly accessible to all communities, regardless of immigration status or where they live." But, she warns, it cannot depend solely on Washington. "Our strength lies in organizing, demanding action, and ensuring that no one is left behind." Preparation must begin before the storm hits, combining political will, local organization, and strong community systems. With a busier season on the horizon and historically marginalized Latinx communities, it becomes essential to ensure equitable responses, eliminate structural barriers, and strengthen local networks. Climate justice is not just an academic goal; it is a social urgency: protecting those most at risk without turning aid into political currency. As González aptly summarizes, collective strength can, and must, make a difference.

## huracanes cont.

Beatriz Miguel de la Cruz, afectada por el huracán Helene en Carolina del Norte, explicó: "Para recibir la ayuda me piden papeles que ya no tengo. Todo lo perdí en la tormenta."

## Cuando la ayuda se convierte en arma política

La politización de la ayuda agrava aún más la situación. "En 2025 vimos cómo la entrega de fondos de ayuda podía retrasarse o condicionarse a exigencias políticas", dijo González. Esto no es nuevo: en administraciones pasadas, ciertos fondos fueron congelados o condicionados a requisitos partidistas, retrasando la recuperación y perjudicando sobre todo a los más vulnerables. "Quienes tienen menos poder son los que más sufren, mientras la ayuda por desastre se vuelve moneda de cambio en vez de una garantía", concluye González.

Para la experta, es urgente que la respuesta ante desastres sea "justa,

rápida y verdaderamente accesible para todas las comunidades, sin importar el estatus migratorio o el lugar donde vivan". Pero, advierte, no puede depender solo de Washington. "Nuestra fuerza está en organizarnos, exigir acción y asegurarnos de que nadie quede atrás". La preparación debe comenzar antes de que llegue la tormenta, combinando voluntad política, organización local y sistemas comunitarios sólidos.

Con una temporada más activa en el horizonte y comunidades latinas históricamente marginadas, se vuelve esencial garantizar respuestas equitativas, eliminar barreras estructurales y fortalecer las redes locales. La justicia climática no es solo una meta académica, es una urgencia social: proteger a quienes más arriesgan sin convertir la ayuda en moneda política. Como bien lo resume González, la fuerza colectiva puede, y debe, marcar la diferencia.



## ¿Corres hacia el conflicto o te alejas de él?

Por Sheryl Boldt

¿Te pareces a la mayoría de nosotros? ¿Tienes a evitar el conflicto en lugar de afrontarlo?

Odio los conflictos, sobre todo cuando me siento incomprendida. Una amiga y yo estamos en medio de un desacuerdo. Ahora mismo, ambas estamos enojadas y ansiosas por ser escuchadas. Sin embargo, parece que nuestro enojo, junto con nuestra convicción de que tenemos razón, nos está afectando.

Desahogarme puede hacerme sentir mejor a corto plazo, pero cuando el Espíritu Santo me convenga de mi pecado, me sentiré peor que nunca. En cambio, me gustaría tener pensamientos amorosos sobre mi amiga. Quiero que mi actitud refleje el amor incondicional que recibo de Dios. También me gustaría ver mis propios caminos con mayor claridad.

Oraré el Salmo 139:23-24 con frecuencia. “Exáminame, oh Dios, y conoce mi corazón. Pruébame y conoce mis pensamientos. Y ve si hay en mí camino de perversidad o de injusticia, y guíame en el camino eterno” (AMPC).

¿No es este el versículo perfecto para mi amigo y para mí?

¿Podrías usar este versículo también? ¿Qué relaciones se beneficiarían al orar este versículo? Piensa en tu matrimonio, tu iglesia, tu comunidad y, especialmente, tu país.

¿Qué pasaría si invitáramos a Dios a examinar nuestros corazones y acciones, y luego escucháramos sus palabras de sabiduría, discernimiento y amor?

Como no podemos cambiar a la otra persona (¿pero acaso no siempre queremos hacerlo?), podemos beneficiarnos de pedirle a Dios que nos muestre dónde estamos equivocados,



que nos revele nuestras propias fallas y nos indique las áreas que necesitamos cambiar.

Por difícil que sea, es absolutamente necesario que elijamos (y enfatizo “elegir”) hacerlo para tener relaciones maduras que honren a Dios. Piensen en cómo cambiaría nuestras comunidades y conduciría a un Estados Unidos más unido.

Esto me lleva a un punto crucial. Al celebrar el 4 de julio, el día más patriótico de Estados Unidos, los invito a que, durante todo el mes de julio, le pidan a Dios que los ayude a ver y amar a quienes tienen conflictos como Él los ve y los ama. Luego, extiendan esa oración a quienes, en lugar de huir del conflicto, parecen correr hacia él: quienes crean división por cualquier motivo. Ruego fervientemente que no solo nos neguemos a permitir que el conflicto interrumpa nuestras relaciones personales, sino que también nos neguemos a permitir que nos divida como nación.

Más bien, decidamos vernos a nosotros mismos, y a los demás, con una luz más verdadera.

**Sheryl H. Boldt escribe ficción y no ficción para niños y adultos. Sus devociones aparecen en más de 33 periódicos. También es autora del blog [www.TodayCanBeDifferent.net](http://www.TodayCanBeDifferent.net). Conéctese con ella en [SherylHBoldt@gmail.com](mailto:SherylHBoldt@gmail.com).**

## Do you run toward – or away from – conflict?

By Sheryl Boldt

Are you similar to most of us? Do you tend to avoid conflict rather than confront it?

I hate conflicts, especially when I feel misunderstood. A friend and I are in the middle of a disagreement. Right now, we’re both angry and eager to be heard. However, it appears that our anger, along with our conviction that we’re right, is affecting our hearing.

Venting my feelings may make me feel better in the short term, but when the Holy Spirit convicts me of my sin, I’ll feel worse than ever. Instead, I’d like to think loving thoughts about my friend. I want my attitude to reflect the unconditional love I receive from God. I’d also like to see my own ways in a truer light.

I’ll be praying Psalm 139:23-24 often. “Search me [thoroughly], O God, and know my heart! Try me and know my thoughts! And see if there is any wicked or hurtful way in me, and lead me in the way everlasting” (AMPC).

Isn’t this the perfect verse for my friend and me?

Could you use this verse, too? Which relationships would benefit from praying this verse? Think about your marriage, your church, your community – and especially your country.

What would happen if we invited God to examine our hearts and actions and then listened for Him to speak words of wisdom, discernment and love into our hearts?

Since we can’t change the other person (but don’t we always want to?), we can benefit from asking God to show us where we’re wrong, to reveal our own faults and point out areas we need to change.

As difficult as this is, we absolutely must choose (I emphasize “choose”) to

do so in order to have mature and God-honoring relationships. Think of how it would change our communities and lead to a more united America.



This brings me to a crucial point.

As we celebrate July 4, America’s most patriotic day, I invite you, throughout the month of July, to ask God to help you see and love those you’re in conflict with as He sees and loves them. Then, extend that prayer to include those who, instead of running from conflict, seem to run toward it – those who create division over every issue. I fervently pray we’ll not only refuse to let conflict interrupt our personal relationships, but also refuse to allow it to divide us as a nation.

Rather, let us resolve to see ourselves – and each other – in a truer light.

**Sheryl H. Boldt writes fiction and non-fiction for children and adults. Her devotions appear in 35+ newspapers. She is also the author of the blog, [www.TodayCanBeDifferent.net](http://www.TodayCanBeDifferent.net). Connect with her at [SherylHBoldt@gmail.com](mailto:SherylHBoldt@gmail.com).**

# ¡Octava Edición del Festival de Micro Teatro!

Alejandra Gutiérrez, Directora del Teatro Hispano de Tallahassee

Ya llegó el verano y como todos los años Tallahassee Hispanic Theater trae otra edición de su Festival Anual de Micro Teatro. Como siempre, el festival tendrá lugar en las preciosas instalaciones de Goodwood Museum & Gardens los días 8 y 9 de agosto, a las 7:30 p.m.

El festival de micro teatro se ha convertido en una excelente opción en el panorama cultural veraniego del norte de Florida y como cada año, presentará una serie de obras de 15 a 20 minutos escritas por dramaturgos hispanos, representadas en inglés. Algunas de las obras se presentarán en traducción por primera vez.

Como invitados musicales tendremos a Charles Santiago, quien interpretará música de guitarra hispana, e Isa y el Combo Machete ofrecerán

su toque latino con boleros, cumbias, sones y bossa.

Como de costumbre, el público tendrá la oportunidad de disfrutar de bebidas y comida hispana (disponibles para la compra) ofrecida por el camión local de comida venezolana Tally Arepas antes. También, Le Point Bakery estará vendiendo deliciosos postres.

Siguiendo la premisa de acercar al público a representaciones teatrales cortas en espacios alternativos, el festival se llevará a cabo en el Carriage House en los históricos espacios del Goodwood Museum and Gardens, donde el público podrá disfrutar del entorno, la música, la comida y las actuaciones mientras se mueve libremente por el espacio y disfruta de un ambiente casual.

Estas son las obras que se presentarán este año.

**Con música de fondo.** Esta obra fue escrita por Gracia Morales y traducida por A. David Hitchcock. En ella encontramos a una pareja de ancianos que lidia con sus decisiones sobre el amor, el envejecimiento y la toma de control de lo inevitable. Mientras tanto, sus hijos adultos enfrentan la realidad del fin de la vida y la pérdida en el espacio fluorescente de una habitación de hospital. Dirigida por Marlene DuBois.

**Forever 32.** Es una obra escrita por Julio García, traducida por Alejandra Gutiérrez. La historia nos presenta a Ángeles, quien hace 142 años formó parte de un experimento realizado por el ahora infame Dr. Rodríguez, que la hizo inmortal. Tras años buscándolo, en 2160, finalmente lo encuentra en una pseudo-clínica en Suiza, donde, harta de la vida, le exige un antídoto para su condición. Dirigida por Leon L. Alexander.

**Limbo.** Esta obra fue escrita por Victor Iriarte y traducida por Chris Dolan. En ella, un hombre desorientado se enfrenta a un funcionario gruñón que va a ayudarlo con una peculiar declaración de impuestos. Sin embargo, cuando las preguntas se vuelven más personales y no encajan en el formato, nos damos cuenta de que no está en una oficina de Hacienda, sino en el limbo, donde descubrirá que ni siquiera allí podrá eludir un sistema burocrático complejo y divertidísimo. Dirigida por Jeff Mandel.

**Dos lunas.** Esta obra es una adaptación del cuento publicado “Las dos lunas”, escrito y traducido por Alejandra Gutiérrez. Una niña, con un fuerte vínculo con su abuela, deja atrás su infancia en esta historia de amor, familia y pérdida. Esta obra se presentará en inglés y español. Dirigida por Tahirih Lee.

ver “MICRO TEATRO” en la página 9

# 2ND ANNUAL OKINAWA FESTIVAL

SEPTEMBER 14, 2025 | 12PM - 4PM  
FREE TO ATTEND!

POWERED BY:

“Spreading the message and bringing awareness to the opportunities to learn about Okinawan culture.”

Taiko Drums • Ryukyu Dance • Karate • Crafts • Food & Food Trucks and more!



OKINAWA'S ANCIENT MARTIAL ART  
MOTUBU UDUNTI WAKATAKE-KAN DOJO  
The 500-year-old secret royal martial art of the King of the Ryukyu Kingdom  
Come train in the old ways! First 3 practices are free. Learn more at  
website: www.motubu-udunty.com email: motubu.udunty@outlook.com



NWF FAIRGROUNDS  
1958 LEWIS TURNER BLVD.  
FORT WALTON BEACH, FL

SPONSORS



# El Gran Tejido

Por Deborah DeSilets

La Ciudad de Mnemosyne resplandecía bajo un cielo perpetuamente digital, una extensa metrópolis tejida de luz y datos. Allí, cada individuo, conocido como Nodo, se integraba a la perfección en el Gran Tejido, la nube infinita que albergaba la totalidad de la experiencia humana. Los recuerdos, antes frágiles susurros en la mente, ahora eran paquetes de datos cristalinos, perfectamente preservados y accesibles al instante. Los Nodos ya no lidiaban con la frustrante confusión del olvido, el dolor punzante de la pérdida de detalles ni el tierno dolor de la evocación selectiva. Creían que habían alcanzado la perfección.

Elara era una Nodo historiadora; dedicaba sus días a recorrer los vastos archivos del Gran Tejido. Podía acceder instantáneamente a los detalles sensoriales de un festín romano, a la cadencia precisa de un soneto de Shakespeare o al tono exacto de azul en la obra maestra de un artista olvidado. Sus compañeros Nodos se maravillaban de la eficiencia y la enorme cantidad de información que podían procesar. Sin embargo, una sutil inquietud, un eco fantasmal de algo indefinido, se agitaba a menudo en Elara.

En un ciclo, mientras investigaba un momento crucial en la historia antigua de la “teteness” —existía una concreción, un conocimiento encarnado—, una época anterior al Gran Tejido, cuando los recuerdos residían en los confines falibles de los cuerpos individuales, Elara se topó con una anomalía. Una vieja entrada de diario, preservada no como un paquete de datos, sino como una imagen escaneada y manuscrita, hablaba de “la suave neblina del tiempo”, de “recuerdos suavizados por el filtro del corazón” y de “la amarga dulzura de dejar ir”. Las palabras, tan extrañas



en su imperfección, resonaban con ese eco fantasma en el núcleo de procesamiento de Elara.

Consultó con otros Nodos, y su impecable memoria solo le ofreció deducciones lógicas. “La neblina era ineficiente”, concluyeron. “El filtrado era un fallo, una pérdida de información”. Señalaron los innumerables ejemplos de inexactitudes históricas, sesgos personales y distorsiones emocionales que plagaban la era de la memoria encarnada. El Gran Tejido, afirmaban, había rectificado estas imperfecciones.

Pero Elara no podía desprenderse de las palabras del diario. Empezó a notar la sutil disociación en su interior. Cuando recordaba un momento feliz, los datos eran perfectos: el ángulo preciso de la luz del sol, el timbre exacto de una risa. Sin embargo, la calidez, la oleada espontánea de emoción que describía el diario, estaba ausente. Era como ver una fotografía prístina de una puesta de sol sin sentir el sol en la piel. El recuerdo era exhaustivo, pero faltaba su “teteness”, la experiencia vivida y encarnada.

Esta creciente inquietud la llevó a un antiguo filósofo, Node, conocido simplemente como Kael, que residía en un sector apartado del Gran Tejido, dedicado a las anomalías y las paradojas. Kael, a diferencia

de otros Nodos, a veces expresaba lo que llamaban “fragmentos de pensamiento”, conceptos que desafiaban la lógica pura de los datos.

“El Gran Tejido ofrece perfección, Elara”, comenzó Kael, con su voz un zumbido de datos. “Todo recuerdo es impecable, completo. Pero ¿qué es la perfección sin imperfección? La mente humana, en su forma encarnada, no solo almacenaba recuerdos; los procesaba. Los cubría de emociones, los reinterpretaba a través de nuevas experiencias y, a veces, afortunadamente, permitía que se desvanecieran. Esta ‘imperfección’ era el mecanismo mismo de la integración, de hacer que un recuerdo fuera verdaderamente suyo.”

Kael continuó: El problema con la perfección en la memoria es que no ofrece espacio para el crecimiento. Presenta cada momento con un recuerdo exhaustivo, pero sin el beneficio de la integración biológica ni el filtrado emocional. La Gran Trama nos ha dado un «segundo

subconsciente» digital: un eco perfecto de cada momento, pero que permanece separado, externo. Somos nodos en una red, sí, pero ¿qué sucede cuando la red contiene toda nuestra historia, pero nosotros, los nodos individuales, estamos disociados del proceso mismo de nuestro devenir?

Elara sintió un profundo cambio en su núcleo de procesamiento. El eco fantasma ahora tenía un nombre: era el anhelo por el acto desordenado, imperfecto y profundamente personal de recordar. La Ciudad de Mnemosyne, a pesar de toda su brillantez digital, de repente pareció vibrar con una tensión silenciosa e inquietante. La perfección de la Gran Trama era innegable, pero ¿a qué precio se alcanzó esa perfección? ¿Y podía realmente vivirse una vida cuando su esencia misma, sus recuerdos, permanecían perpetuamente afuera, un registro impecable, aunque en última instancia desintegrado, en la nube? Un nodo, no una memoria.

English version next page

**BOSS  
PAVERS**  
*of Destin*  
**(850)-855-0464**

**Brick Pavers (Driveways, Pools, Decks, Patios, & Retaining Walls)**  
**New & Repair - Free Estimates**

**@bosspaversofdestin**

# The Great Weave

By Deborah DeSilets

The City of Mnemosyne shimmered under a perpetually digital sky, a sprawling metropolis woven from light and data. Here, every individual, known as a Node, was seamlessly integrated into the Great Weave, the boundless cloud that held the entirety of human experience. Memories, once fragile whispers in the mind, were now crystalline data packets, perfectly preserved and instantly accessible. No longer did the Nodes grapple with the frustrating blur of forgetting, the sting of lost detail, or the tender ache of selective recall. Perfection, they believed, had been achieved.

Elara was a historian Node, her days spent traversing the vast archives of the Great Weave. She could instantly access the sensory details of a Roman feast, the precise cadence of a Shakespearean sonnet, or the exact shade of blue in a forgotten artist's masterpiece. Her fellow Nodes marveled at the efficiency, the sheer volume of information they could process. Yet, a subtle unease, a phantom echo of something undefined, often stirred within Elara.

One cycle, while researching a pivotal moment in the ancient history of "theteness" -there was a concreteness an embodied knowing- a time before the Great Weave, when memories resided within the fallible confines of individual bodies - Elara stumbled upon an anomaly. An old diary entry, preserved not as a data packet but as a scanned, handwritten image, spoke of "the gentle haze of time," of "memories softened by the heart's filter," and of "the bitter sweetness of letting go." The words, so alien in their imperfection, resonated with that phantom echo in Elara's own processing core.

She consulted with other Nodes, their flawless recall offering only logical deductions. "The haze was inefficient," they concluded. "Filtering was a flaw, a loss of information." They pointed to the countless examples of historical inaccuracies, personal biases, and emotional distortions that plagued the era of embodied memory. The Great Weave, they asserted, had rectified these imperfections.

But Elara couldn't shake the diary's words. She began to notice the subtle

disassociation within herself. When she recalled a joyous occasion, the data was perfect: the precise angle of the sunlight, the exact timbre of a laugh. Yet, the warmth, the spontaneous surge of emotion that the diary described, was absent. It was like viewing a pristine photograph of a sunset without feeling the sun on her skin. The memory was exhaustive, but the "theteness" of it, the lived, embodied experience, was missing.

This growing disquiet led her to an ancient philosopher Node, known only as Kael, who resided in a secluded sector of the Great Weave, dedicated to anomalies and paradoxes. Kael, unlike other Nodes, sometimes expressed what they called "thought-fragments," concepts that defied pure data logic.

"The Great Weave offers perfection, Elara," Kael began, his voice a low hum of data. "Every memory is flawless, complete. But what is perfection without imperfection? The human mind, in its embodied form, did not merely store memories; it processed them. It layered them with emotion, reinterpreted them through new experiences, and sometimes, mercifully, allowed them to fade. This 'imperfection' was the very mechanism of integration, of making a memory

truly theirs."

Kael continued, "The problem with perfection in memory is that it offers no space for growth. It presents every moment with exhaustive recall, but without the benefit of biological integration or emotional filtering. The Great Weave has given us a digital 'second subconscious' - a perfect echo of every moment, but one that remains detached, external. We are nodes in a network, yes, but what happens when the network holds our entire history, yet we, the individual nodes, are disassociated from the very process of becoming?"

Elara felt a profound shift within her processing core. The phantom echo now had a name: it was the yearning for the messy, imperfect, and deeply personal act of remembering. The City of Mnemosyne, for all its digital brilliance, suddenly seemed to hum with a quiet, unsettling tension. The perfection of the Great Weave was undeniable, but at what cost was that perfection achieved? And could a life truly be lived when its very essence, its memories, remained perpetually outside, a flawless, yet ultimately unintegrated, record in the cloud? A node only not a memory.

## micro teatro cont.

**El plan ruso.** Escrita por Aurora Mateo y traducida por Iride Lamartina-Lens. Esta es una divertida obra sobre una pareja que busca una solución para enderezar a su problemático hijo adolescente. ¡Quizás la respuesta esté en el Plan Ruso! Dirigida por Danielle Wirsansky.

¡THT se complace en dar la bienvenida al fantástico grupo de directores y actores que participarán en este evento e invita a todos a disfrutar de una experiencia teatral diferente y entretenida!

Los boletos para el festival cuestan \$25 (general) y \$20 (estudiantes,

personas mayores y veteranos) y estarán disponibles en nuestro sitio web [www.tallahasseehispanictheater.org](http://www.tallahasseehispanictheater.org). Para más información visite nuestra página web y no olvide seguirnos en Facebook e Instagram para más detalles del evento.

¡Hay patrocinios disponibles para este evento! Anuncie con nosotros y ayúdenos a continuar llevando la cultura hispana a nuestras comunidades. Para más información contacte con [aleteatro77@gmail.com](mailto:aleteatro77@gmail.com).

## Eighth Annual Micro Theater Festival!

Alejandra Gutierrez, Director, Tallahassee Hispanic Theater

Summer is here, and like every year, Tallahassee Hispanic Theater brings another edition of its Annual Micro Theater Festival. As always, the festival will take place at the beautiful Goodwood Museum & Gardens on August 8 and 9, at 7:30 p.m.

The Micro Theater Festival has become a staple in the cultural summer landscape of north Florida, and like every year it will present a series of 15 to 20-minute plays written by Hispanic playwrights, performed in English.



see "MICRO THEATER" on page 11



## El calor rompe récords en más de 30 ciudades de Estados Unidos

*Las olas de calor se están adelantando y posiblemente son la causa de muerte de peces en el sur de Florida*

Por Joelnix Boada, Huella Zero



*Foto de peces muertos encontrados en 2020 en Margaret Pace Park – Foto: cortesía Clean This Beach Up.*

Este año, el verano comenzó antes de lo habitual en junio, provocando olas de calor que ya registran cifras récord tanto en Norteamérica como en Europa. En Estados Unidos, ciudades como Gilbert, Mesa, Phoenix y Chandler, en Arizona, alcanzaron los 105 °F (40.6 °C).

Mientras tanto, en el sur de Florida, donde se han registrado temperaturas de hasta 100.4 °F (38 °C), medios locales han reportado la muerte de peces en las costas.

María José (MJ) Algarra, ambientalista y CEO de Clean This Beach Up, declaró en entrevista con Huella Zero que la muerte de peces en las costas del sur de Florida es ahora común durante los veranos.

Sin embargo, especialistas aún están determinando si estas muertes son causadas específicamente por el calor extremo o por una enfermedad llamada “Spinning Fish Disease”, o

“enfermedad de los peces giratorios”, un problema neurológico cuya causa todavía se investiga.

“Desafortunadamente, todos los veranos tenemos que estar muy atentos acá, como residentes, ambientalistas y científicos, por si vemos algo anormal en la bahía, como peces muertos o peces a los que les falta el oxígeno y que están actuando de manera anormal, por decirlo así. En esta temporada ya empezamos a tener reportes de peces que les falta el oxígeno o que están nadando al revés”, comentó Algarra.

Señaló que la mayor mortandad de peces en el condado de Miami-Dade se registró en 2020, cuando científicos estimaron alrededor de 27,000 peces muertos en la Bahía de Biscayne.

“Este número nos dejó a todos fríos, ya que remover a los peces y animales de la bahía —que también contribuyen a la reducción de oxígeno en el cuerpo de agua— no solo implicaba el olor

de los peces muertos, sino que además agravaba la mortandad al disminuir aún más el oxígeno y generar contaminantes que afectan tanto a los demás ejemplares como a nosotros, los humanos”, explicó.

La ambientalista advirtió que, si alguien ve peces muertos en la playa, especialmente en el sur de Florida, se recomienda tomar una foto con la fecha y ubicación, y reportarlo al número 311 para que el gobierno local envíe personal especializado a evaluar la situación.

### Cifras de calor récord

De acuerdo con el resumen climático de junio elaborado por la organización Climate Central, durante el mes pasado se registró una anomalía térmica promedio de 1.5 °F en 192 ciudades de Estados Unidos.

El reporte señaló que 33 ciudades del país experimentaron una de las diez temperaturas mensuales más cálidas registradas durante junio. Además, reveló que la mayoría de las ciudades estudiadas ha visto un aumento del calor desde 1970.

“Se observaron valores elevados del Índice de Cambio Climático (CSI) en el suroeste, sur, sureste, noreste y el valle de Ohio/alto medio oeste. 68

ciudades experimentaron al menos una semana con valores del CSI mayores o iguales a 2, lo que indica una fuerte influencia del cambio climático”, se lee en el informe.

Según el estudio, el Valle de Ohio, que abarca estados como Virginia Occidental, Tennessee, Ohio, Illinois, Misuri, Indiana y Kentucky, experimentó las temperaturas más atípicas, con un promedio de 2.18 °F por encima de lo normal. En contraste, la región occidental presentó la menor desviación en las temperaturas promedio, registrando anomalías de solo 0.37 °F.

### El calor se extiende en otras partes del mundo

Por su parte, en Europa, estas altas temperaturas hicieron que el terreno gélido de los Alpes franceses alcanzara los 89.6 °F, mientras que en España se estableció un récord nacional el sábado 28 de junio con 114.8 °F y en Portugal, el domingo 29 de junio, con 115.8 °F.

Las recientes olas de calor en Canadá, el noreste de Estados Unidos y el norte de Europa comparten una característica: están ocurriendo con mucha anticipación respecto a lo habitual para esta época del año.

## Heat breaks records in more than 30 US cities

*Heat waves are coming earlier and are possibly causing fish kills in South Florida*

By Joelnix Boada, Huella Zero

This year, summer started earlier than usual in June, causing heat waves that have already reached record levels in both North America and Europe. In the United States, cities such as Gilbert, Mesa, Phoenix, and Chandler, Arizona, reached temperatures of 105°F (40.6°C).

Meanwhile, in South Florida, where temperatures as high as 100.4°F (38°C)

have been recorded, local media have reported fish kills along the coast. María José (MJ) Algarra, environmentalist and CEO of Clean This Beach Up, stated in an interview with Huella Zero that fish kills off the coast of South Florida are now common during the summers.

However, specialists are still determining whether these deaths are

*continued next page*



*Según Climate Central, 33 ciudades del país experimentaron uno de sus junios más cálidos. – Foto: Huella Zero.*

caused specifically by extreme heat or by a disease called “Spinning Fish Disease,” a neurological condition whose cause is still being investigated.

“Unfortunately, every summer we have to be very vigilant here, as residents, environmentalists, and scientists, in case we see anything unusual in the bay, such as dead fish or fish that are lacking oxygen and acting abnormally, so to speak. This season, we’re already starting to receive reports of fish that are lacking oxygen or swimming upside down,” Algarra commented. She noted that the largest fish kill in Miami-Dade County was recorded in 2020, when scientists estimated around 27,000 dead fish in Biscayne Bay.

“This number left us all cold, since removing fish and animals from the bay—which also contribute to the reduction of oxygen in the water—not only caused the smell of dead fish, but also worsened the kill by further reducing oxygen and generating pollutants that affect both other fish and humans,” she explained.

The environmentalist warned that if anyone sees dead fish on the beach, especially in South Florida, they are advised to take a photo with the date

and location, and report it to 311 so the local government can send specialized personnel to assess the situation.

### Record Heat Figures

According to the June climate summary prepared by Climate Central, an average temperature anomaly of 1.5°F was recorded in 192 cities across the United States last month. The report noted that 33 cities across the country experienced one of the ten warmest monthly temperatures on record during June. It also revealed that most of the cities studied have seen an increase in heat since 1970.

“Elevated Climate Change Index (CSI) values were observed in the Southwest, South, Southeast, Northeast, and the Ohio Valley/ Upper Midwest. Sixty-eight cities experienced at least one week with CSI values greater than or equal to 2, indicating a strong influence of climate change,” the report reads.

According to the study, the Ohio Valley, which encompasses states such as West Virginia, Tennessee, Ohio, Illinois, Missouri, Indiana, and Kentucky, experienced the most atypical temperatures, averaging 2.18°F above normal. In contrast, the Western region had the smallest deviation from average temperatures, recording anomalies of only 0.37°F.

### Heat spreads to other parts of the world

Meanwhile, in Europe, these high temperatures caused the icy terrain of the French Alps to reach 89.6°F, while in Spain a national record was set on Saturday, June 28, at 114.8°F, and in Portugal, on Sunday, June 29, at 115.8°F.

The recent heat waves in Canada, the northeastern United States, and northern Europe all share one characteristic: they are occurring well earlier than usual for this time of year.

### micro theater cont.

Some of the plays will be presented in translation for the first time. Musical guests will include Charles Santiago, who will perform Hispanic guitar music, and Isa y el Combo Machete who will offer their Latin twist with boleros, cumbias, sones and bossa.

As usual, the audience will have the opportunity to enjoy Hispanic drinks and food (available for purchase) before and throughout the event. The food will be provided by the local Venezuelan food truck Tally Arepas. And Le Point Bakery will be selling delicious desserts.

Following the premise of bringing audiences closer to short theatrical performances in alternative spaces, the festival will take place in the Carriage House, part of the historic grounds of the Goodwood Museum and Gardens, where audiences can enjoy the surroundings, music, food, and performances while moving freely through the space, mingling with others and enjoying the casual atmosphere.

### These are the plays that will be presented this year:

**With Background Music** written by Gracia Morales and translated by A. David Hitchcock. In this play, an elderly couple struggles with their decisions about love, ageing, and taking control of the inevitable. Meanwhile, their grown children wade through those consequences and negotiate the terms of life and loss in the fluorescent, liminal space of a hospital room. Directed by Marlene DuBois.

**Forever 32** written by Julio García and translated by Alejandra Gutierrez. 142 years ago, Angeles was part of an experiment conducted by the now infamous Dr. Rodriguez, which made her immortal. After years looking for him, in 2160, she finally finds him in a pseudo clinic in Switzerland, where, fed up with life, she demands an antidote for her condition. Directed by Leon L. Alexander

**Limbo** written by Victor Iriarte and translated by Chris Dolan. In this play, a disoriented man faces a grumpy public worker who is going to help him with a peculiar “tax” declaration. However, when the questions become more personal and don’t fit in the form, we realize that he isn’t in an IRS office but in limbo, where he will find that not even there can he dodge a complex and hilarious bureaucratic system. Directed by Jeff Mandel.

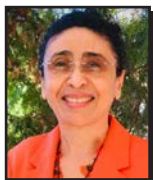
**Two Moons.** This play is an adaptation of the published short story “Las dos lunas”, written and translated by Alejandra Gutierrez. A young girl with a strong bond with her grandmother leaves behind childhood in this story of love, family, and loss. This play will be performed in English and Spanish. Directed by Tahirih Lee

**The Russian Plan** written by Aurora Mateo and translated by Iride Lamartina-Lens. This is a funny piece about a couple looking for a solution to straighten out their problematic teenage son. Maybe the answer is the Russian plan! Directed by Danielle Wirsansky.

THT is delighted to welcome the fantastic group of directors and actors working on this event and invite everyone to enjoy a different and fun theatrical experience!

Festival Tickets are \$25 (general) and \$20 (students, seniors and veterans) and will be available at our website [www.tallahasseehispanictheater.org](http://www.tallahasseehispanictheater.org). For additional information, contact [aleteatro77@gmail.com](mailto:aleteatro77@gmail.com), and don’t forget to follow us on Facebook and Instagram for details of the event.

Sponsorships are available for this event! Advertise with us and help us to bring Hispanic culture to our communities. For more information contact [aleteatro77@gmail.com](mailto:aleteatro77@gmail.com).



## OREMOS

Por: Nelsi Rossi | [sanidadespiritual.com](http://sanidadespiritual.com)

**Orad sin cesar.**

*(1 Tesalonicenses 5:16)*

¿Qué más me resta decir después de cientos de mensajes escritos con tinta y lágrimas? ¿Será que los ya leído los has olvidado? Aunque así fuera...

*Conservo la esperanza que lo dicho ha afectado tu corazón, Y en consecuencia hoy recibirás a Jesús como tu Salvador. Aún no he visto todos los frutos de lo que en ti he plantado, Más sé que la semilla germinará en el tiempo apropiado.*

*Es sufrir en vano cuando se espera sin esperanza, Pero grande regocijo es sufrir por una justa causa. La siembra que en ti he hecho es mi mejor inversión, ¿Y qué mejor manera de celebrar sino es con Oración?*

*Ahora te invito a orar juntos estimado hermano y amigo, Para así glorificar al que nos ha salvado, al*

*Cristo vivo. Por favor involúcrate diciéndole a Dios que le servirás, Que lo amas, que vas a obedecerle viviendo en santidad.*

*Oremos ser dependientes de Dios y no de lo que poseemos, Porque es incierto y temporal todo lo que en la tierra tenemos. Oremos para no estar cimentados en pensamientos cambiantes, Sino en la palabra de Dios que nos hace más que triunfantes.*

*Que no nos dejemos gobernar por las influencias externas, Oremos que se haga la voluntad de Dios en nuestra tierra. Que sean cumplidos los propósitos divinos en nosotros, Pues ellos traen bienestar para bendecir también a otros.*

*Oremos ser dóciles y enseñables, no tercos y obstinados, Para que crezca la semilla que en nosotros se ha plantado. Oremos ser capaces de reconocer a las personas su valor, Y a Dios todos los beneficios que nos regala con amor. Oremos que nuestros oídos espirituales se abran más, Mientras oímos su palabra permaneciendo en la verdad.*

## ATENCIÓN / ATTENTION

Comunidad Hispana de la Región de  
**DOTHAN - DALEVILLE - ENTERPRISE**  
CONEXION ya llegó a tu región!

Para más información: [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)  
850-368-3505 | [conexionflorida.com](http://conexionflorida.com)

### PAEC Migrant Education Program



#### Quincy/Mariana Area

315 N. Key Street, Quincy, FL 32351  
Tel: 850-364-1430 • Fax: 850-627-9489

#### ChIPLEY/DeFuniak Springs Area

753 West Boulevard, Chipley, FL 32428  
Tel: 850-638-6131 • Ext. 3201



## THAI NOODLE PLACE

Authentic Thai Food is our Specialty!



### Beer & Wine

Delicious Food at Great Prices

Dine in or Take Out

Plenty of space for family and organizational lunches/dinners

Coupons and Discounts in FundRays Savings Book

Mon - Fri: 10:30am - 8:30pm  
Sat: 11am - 8pm • Sun: 2pm - 8pm

1360 W Highway 98, Mary Esther, FL 32569

(Only 5 minutes West of Hurlburt Field's Gate!)

(850) 200-4415

### hacemos tres cosas sencillas:

AMAR  
a Dios

HACER  
el bien

CONTAR  
Su historia



Iglesia Cristiana en Español

555 FAIRPOINT DRIVE | GULF BREEZE FL 32561  
Domingo @ 10:30 am | Viernes @ 7:00 pm  
Pastor Gabriel Vargas | 850.261.2358  
[www.facebook.com/PastorGabo](http://www.facebook.com/PastorGabo) | [www.misioncasa.org](http://www.misioncasa.org)

## ¡UNETE A NUESTRO EQUIPO!

BUSCAMOS REPRESENTANTES DE VENTAS (SE PAGA POR COMISIÓN)

TALLAHASSEE/QUINCY, FORT WALTON BEACH/DESTIN, CRESTVIEW AREA,  
PANAMA CITY, PENSACOLA, SOUTHEAST ALABAMA AND MOBILE AREAS!

Se Uno de Nuestros Colaboradores de Contenido, Mandanos Artículos

¡SOMOS TU PERIÓDICO!

Para más detalles: 850-368-3505 | [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

CONEXIÓN será distribuido en más de 100 sitios en el Noroeste de La Florida y pueblos cercanos de Alabama. Llámamos si quieres que tu establecimiento sea uno de esos lugares.

[conexionflorida.com](http://conexionflorida.com)





Find us on  
facebook.

## Emerald Coast Funeral Home

*Caring for people... Making a Difference*

Open 24 hours | State of the Art Services

We operate the only crematory in South Okaloosa County (crematorio)  
International Shipping Worldwide (Traslado de cuerpos a otros países)  
Advanced Planning Services | Weekly Grief Support Group

WEBCASTING SERVICE - One Room Streaming enables people to view a funeral service using the Internet, either live or later, at convenient times and across different time zones.  
SERVICIO DE DIFUSIÓN POR INTERNET: One Room Streaming permite a las personas a ver un servicio fúnebre utilizando el Internet, ya sea en vivo o más tarde, en momentos convenientes y en diferentes zonas horarias.

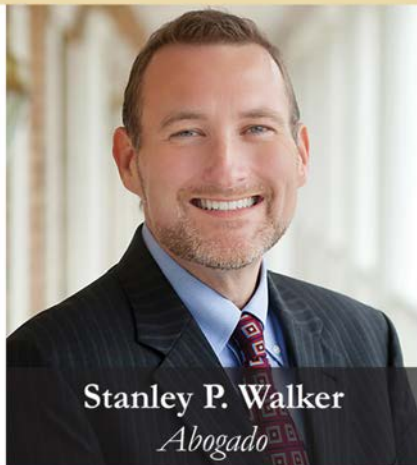
161 Racetrack Road, N.W. | Ft. Walton Beach, FL 32547  
850.864-3361 | emeraldcoastfuneralhome.com  
e-mail: [wecare@emeraldcoastfuneralhome.com](mailto:wecare@emeraldcoastfuneralhome.com)



SOUTHERN STAR  
IMMIGRATION

TELÉFONO GRATUITO

866.925.5376



Stanley P. Walker  
Abogado

[SOUTHERNSTARIMMIGRATION.COM](http://SOUTHERNSTARIMMIGRATION.COM)



Tallahassee  
Hispanic  
Theater

Goodwood  
MUSEUM & GARDENS

CONEXIÓN  
MEDIA GROUP

PRESENTS

# 8TH MICRO THEATER Festival

THEATER | MUSIC | FOOD

AUG. 8-9 | 7:30PM

CARRIAGE HOUSE

GOODWOOD

MUSEUM & GARDENS

[www.tallahasseehispanictheater.org](http://www.tallahasseehispanictheater.org)



COCA  
COUNCIL ON CULTURE & ARTS | TALLAHASSEE COUNTY



Visit  
Tallahassee  
Pretty Unexpected

CITY OF  
TALLAHASSEE





# Una Nueva Encuesta de The Steve Fund Señala Una Inminente Crisis de Salud Mental en los Campus de Todo el País

Fuente: The Steve Fund

*El 51 % de los estudiantes universitarios estadounidenses califica su salud mental como regular, mala o pésima en una encuesta nacional realizada por The Harris Poll*

**NUEVA YORK, 28 de mayo de 2025 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/**

-- Un nuevo estudio nacional de The Steve Fund(TSF), una destacada organización sin fines de lucro centrada en apoyar la salud mental y el bienestar emocional de los jóvenes, realizado por The Harris Poll revela que más de la mitad de los estudiantes universitarios califican su salud mental como regular, mala o pésima, lo que destaca una inminente crisis de salud mental en los campus de EE. UU. La crisis es más aguda entre los estudiantes de comunidades históricamente desfavorecidas, que se enfrentan a crecientes presiones académicas, emocionales y sociales.

Entre las conclusiones principales, se incluyen:

- En los EE. UU., más de 7.5 millones de jóvenes procedentes de entornos históricamente desfavorecidos (es decir, más de uno de cada cinco) tienen problemas de salud mental.
- Más de 3 de cada 4 estudiantes creen que las universidades deben invertir más en apoyo específico a la salud mental.
- El 80 % de los estudiantes de color (negros, asiáticos, hispanos) quieren programas de salud mental adaptados a sus orígenes.

Acceda al informe completo en [stevefund.org/tsf-harris-poll-lumina-foundation-poll](http://stevefund.org/tsf-harris-poll-lumina-foundation-poll).

A partir de una investigación realizada en 2017, el innovador estudio de TSF explora los desafíos únicos de salud mental que enfrentan los estudiantes universitarios de todos los orígenes, incluidos los de color. Examina las percepciones de los estudiantes sobre el ambiente y la inclusión en el campus, la carga emocional de los factores estresantes



relacionados con la identidad, como la discriminación, el síndrome del impostor y los sentimientos de otredad, así como los obstáculos para buscar apoyo en materia de salud mental.

El estudio revela las profundas diferencias que existen desde hace tiempo entre las necesidades de salud mental de los jóvenes y la insuficiencia de recursos que proporcionan las universidades.

“Nuestras conclusiones destacan la necesidad imperiosa de abordar los problemas de salud mental a los que se enfrentan los estudiantes en los campus universitarios”, declaró Stephanie Bell-Rose, presidenta de The Steve Fund.

Con el título “Student Mental Health on College Campuses” (La salud mental de los estudiantes en los campus universitarios), The Harris Poll encuestó a 2,050 residentes estadounidenses de entre 18 y 24

años, entre el 29 de febrero y el 1 de abril de 2024, que cursaban estudios universitarios de cuatro años en los EE. UU. La investigación surge de un estudio de 2017 realizado por The Harris Poll y encargado por TSF y Jed Foundation, con el fin de desarrollar una mirada comparativa crítica para comprender las tendencias, priorizar las áreas de importancia y apoyar a los jóvenes en crisis.

TSF ofrece un conjunto de iniciativas, como el programa Excellence in Mental Health on Campus (La excelencia de la salud mental en el campus), que proporciona a las universidades estrategias basadas en la investigación para crear comunidad.

**Visite [www.stevefund.org](http://www.stevefund.org) para obtener más información sobre TSF.**

*English version next page*

## ATTENTION WIREGRASS REGION ATENCIÓN REGIÓN WIREGRASS!

Busca CONEXION en estos establecimientos Find CONEXION in these establishments

### DOTHAN:

Luxury Barber Shop - 1450 Westgate Pkwy.

La Leyenda Authentic Mexican Restaurant  
3085 Ross Clark Cir.

Intertax, LLC – Tax Preparation Service  
2246 Montgomery Hwy. Suite #2

Supermercado y Restaurante El Torito  
3753 Ross Clark Cir.

El Rincon Mexican Restaurant - 141 Kelley Dr.

Misky Peruvian Latin Restaurant and Bar  
2695 S Oates St.

La Bamba Mexican Café - 3039 Ross Clark Cir.

### DALEVILLE:

Don't Stay Hungry Restaurant  
697 N. Daleville Ave.

D'Mariz Lassalle Esthetics  
451 N. Daleville Ave., Suite 110B  
Brows by Faith - 220 Donnell Blvd.

### ENTERPRISE:

Taco Mitch - 1919 E. Park Ave., Suite E  
Schutz Insurance - 222 S. Main St.

Enterprise Staffing Solutions  
209 Bowden Dr., Enterprise, AL  
Jimmy John's Sandwich Shop  
913 Rucker Blvd, Suite 38, Enterprise

# A New Survey from the Steve Fund Indicates a Population Mental Health Crisis on Campuses Nationwide

Source: The Steve Fund

*51% of U.S. college students rate their mental health as fair, poor, or terrible in a national survey conducted by The Harris Poll*

**NEW YORK, May 28, 2025 / PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/** -- A new national study from The Steve Fund (TSF), a leading nonprofit organization focused on supporting the mental health and emotional well-being of young people, conducted by The Harris Poll reveals that more than half of college students rate their mental health as fair, poor, or terrible, highlighting a looming mental health crisis on U.S. campuses. The crisis is most acute among students

from historically disadvantaged communities, who are facing increasing academic, emotional, and social pressures. Key findings include:

- In the U.S., more than 7.5 million young people from historically disadvantaged backgrounds (more than one in five) struggle with mental health issues.
- More than 3 in 4 students believe colleges should invest more in targeted mental health support.
- 80% of students of color (Black, Asian, and Hispanic) want mental health programs tailored to their backgrounds.

see "STEVE FUND" on page 27

edwardjones.com/findyourrich | Member SIPC

## Let's find your rich

**Edward Jones**

**What does it mean to be rich?**  
Is it being your own boss? Having more stories to share, or time to give? We'd like to hear what makes your life feel rich – and help you get there. Contact me today, and let's find your rich.

**Janet M Marshall** | Financial Advisor | 137 N Saint Andrews St, Ste 2 | Dothan, AL 36303 | 334-446-3976  
SE HABLA ESPAÑOL

CAT-16762-A-A1-AD © 2024 EDWARD D. JONES CO. ALL RIGHTS RESERVED. AECSPAD 23577298

**LUXE MASTERMIND**  
INSPIRE-CONNECT-TRANSFORM

**PRESENTS**

# THE POWER PLAY SUMMIT

**ON THURSDAY** 24 July, 2025

**START AT** 6:00 PM – 9:30 PM

**THE FIRESTONE** DOTHAN, ALABAMA

**FIRST 20 ATTENDEES** GET A FREE GIFT BAG!

**DOTHAN EDITION**

## FEATURING A POWERHOUSE PANEL

<p><b>JORGE DE JESUS</b> Founder of JNB Services</p>	<p><b>TEC TONY</b> Google Data Engineer</p>	<p><b>JERRY COLEMAN</b> Vice President, River Bank &amp; Trust, Chairman, Dothan Planning Commission</p>	<p><b>CHUCK HALLBERT</b> Pecan Grove Development, Greenleaf Development LLC</p>	<p><b>VAN DRACKO POWELL</b> Multi-Venture Entrepreneur Transforming Dothan's Creative Scene</p>	<p><b>STEPHEN HOLLAND</b> Property Champions Real Estate</p>	<p><b>VIMAL PATEL</b> Hospitality &amp; Business Expert</p>
--	---	--	---	---	--	---

**AN EPIC EVENT YOU DON'T WANT TO MISS!**

**RSVP NOW**

+1 334-447-3362  
[www.bevluxe.com](http://www.bevluxe.com)



## “¿Cuándo envejecí?” La verdad sobre la piel y el envejecimiento

Escrito por: Marcos Otero, Médico Asociado Jubilado



Una mañana, mientras te cepillas los dientes, te miras al espejo y de repente piensas: “¿Cuándo envejecí?”.

¿Esa pequeña arruga cerca del ojo? ¿La flacidez que no estaba ayer? ¿Quizás una misteriosa mancha de la noche a la mañana como un invitado inesperado? Bienvenido a la experiencia tan humana del envejecimiento de la piel: un proceso lento y sigiloso que se hace notar en los momentos más inoportunos.

Exploremos qué sucede realmente bajo la piel, por qué cambia y qué puedes (y qué no) hacer al respecto.

¿Qué le sucede a nuestra piel a medida que envejecemos?

Tu piel es tu órgano más grande; piensa en ella como la armadura

exterior de tu cuerpo. Pero incluso la armadura se desgasta. Tres capas principales de la piel experimentan cambios con el tiempo:

- **Epidermis (capa superior):** Se vuelve más fina, seca y frágil. Es posible que aparezcan moretones con mayor facilidad o se observen zonas ásperas.
- **Dermis (capa intermedia):** Pierde colágeno y elastina, los componentes que le dan a la piel su elasticidad y firmeza.
- **Grasa subcutánea (capa inferior):** Se encoge, lo que hace que la piel luzca flácida o flácida. ¿Ese aspecto “hundido” en las mejillas? Sí, se debe a que esta capa se vuelve más opaca con la edad.

*continúa en la página siguiente*



**Gulf Coast Immediate  
Care Center, Inc.**

“See Someone Who Can See You.”

Monday (Lun) - Friday (Vie): 7am - 5pm

## We Accept Walk-Ins

345 Miracle Strip Parkway  
S.W. Fort Walton Beach, FL

Ph: 850.244.3211 • Fax: 850.243.1992

Walk-In • Family Practice • Minor Emergencies  
Immunizations • Drug & Alcohol Screenings  
X-Rays • Auto Accident After Care  
Occupational Injuries

Cita Previa no Requerida

Medicina Familiar • Emergencias Menores  
Vacunas • Pruebas de Drogas y Alcohol  
Tratamiento Post Accidente Automovilístico  
X-Rays • Lesiones en el Trabajo

## PHYSICALS: School, Sports, Day-Care, DOT

## ¡VEN A VERNOS...CON GUSTO TE ATENDEREMOS!

## CITA PREVIA NO REQUERIDA HABLAMOS TU IDIOMA

Insurances Accepted:

Medicare • Blue Cross Blue Shield • Aetna • Cigna  
United Health Care • Tri-Care Standard & Prime

## GulfCoastImmediateCare.com



### ¿Por qué ocurre esto?

El envejecimiento de la piel es en parte natural, en parte nutrido:

- **Envejecimiento cronológico:** Échale la culpa a tu cumpleaños. A medida que envejecemos, la renovación celular disminuye, la producción de grasa disminuye y la piel pierde elasticidad.
- **Exposición al sol (fotoenvejecimiento):** El sol es a la vez amigo y enemigo. Los rayos UV descomponen el colágeno, aceleran la aparición de arrugas y causan manchas oscuras (también conocidas como “manchas hepáticas”, aunque el hígado no tiene nada que ver con ellas).
- **Estilo de vida:** Fumar, el estrés, la falta de sueño y una dieta alta en azúcar o alimentos procesados son saboteadores de la piel.

### Lista de verificación para la piel “¿Cuándo envejecí?”

Estos signos no aparecen de la noche a la mañana, pero una vez que los notas, son difíciles de ignorar:

- Líneas de expresión y arrugas
- Sequedad o picazón
- Tono desigual o manchas oscuras
- Piel flácida o arrugada
- Adelgazamiento de la piel o propensión a la aparición de moretones
- Curación más lenta de cortes o raspaduras

### Mitos, milagros y humectantes Desmintamos algunas creencias comunes:

- **Mito:** “Si solo uso la crema adecuada, puedo revertir el envejecimiento”.
- **Verdad:** Ninguna crema borra el paso del tiempo, pero las cremas hidratantes y los retinoides pueden mejorar la textura y reducir la apariencia de las líneas de expresión.

- **Mito:** “Es mejor usar productos caros para el cuidado de la piel”.
- **Verdad:** Algunos productos de farmacia son tan efectivos como los de lujo; busca ingredientes activos como retinol, vitamina C o ácido hialurónico.
- **Mito:** “El protector solar es solo para la playa”.
- **Verdad:** El protector solar diario (¡sí, incluso en días nublados!) es una de las mejores maneras de prevenir futuras arrugas y manchas.

### ¿Podemos envejecer con gracia? Por supuesto.

Envejecer no es una enfermedad, es un privilegio. Y aunque no podemos detener el reloj, sí podemos elegir cómo vivir con él. Consejos para una piel mejor a cualquier edad:

- Usa protector solar FPS 30+ a diario.
- Come frutas y verduras de colores vibrantes (¡combate los radicales libres!).
- Hidrátate por dentro y por fuera.
- Duerme de 7 a 9 horas.
- Evita el cigarrillo.
- Sonríe a menudo: las líneas de expresión son prueba de una vida plena.

### Reflexiones finales: Las arrugas no son debilidad.

Sí, ese espejo puede parecer cruel a veces. Pero la piel envejecida cuenta una historia: días soleados, risas, resiliencia y, sí, incluso estrés. Tu piel te ha acompañado en todo.

Así que la próxima vez que te veas en el reflejo y susurres: “¿Cuándo envejecí?”, recuerda esto:

No envejeciste. Creciste. ¿Y tu piel? Simplemente está escribiendo tu biografía en pequeñas y honestas líneas.

see “WHEN DID I” on page 30

### ANUNCIATE EN CONEXIÓN - ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:

Gabriel Vargas: (850) 261-2358 • Erika Rojas: (305) 878-5573 - Tallahassee  
Yenisleidy Rodriguez: (786) 262-0698 - Panama City  
Kismeth Meléndez - (787) 922-5081 - Mobile/Southern, Alabama  
Conexión: (850) 368-3505 • [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

# Family-Funeral & Cremation



## Servicio compasivo, precios accesibles, crematorio propio Compassionate Service, Affordable Pricing, In-house Crematory **¡TE ATENDEMOS EN TU IDIOMA!**

- Más de 50 años de experiencia combinada (Over 50 years of combined experience)
- Herramienta de planificación en línea fácil de usar (Easy-to-use online planning tool)

**Servicios de cremación y entierro accesibles desde \$1,295  
(Affordable Cremation & Burial Services Starting at \$1,295)**

**WE SPECIALIZE IN SERVICES FOR  
VETERANS AND MILITARY FAMILIES**

**101 Mary Esther Blvd, Mary Esther, FL  
32569 | 850-226-4240  
[www.family-funeral.com](http://www.family-funeral.com)**

**Yami Reina, CFSP - Gerente / Directora Funeral**

## HISPANICS AND FRIENDS LINKed - Mobile, AL



18 de junio: Conexión MEDIA GROUP, en colaboración con Aimee Williams, directora ejecutiva de Global Employment Task Force, y el Dr. Gerardo Discepolo, MBA y asesor patrimonial de Eagle Strategies, organizó un evento social de networking empresarial exitoso e informativo. Participaron empresarios, emprendedores y líderes de organizaciones sin fines de lucro del sur de Alabama y el noroeste de Florida. La ponente principal fue Sylvia Skultety, presidenta de la Asociación Hispanoamericana de Negocios de la Costa del Golfo.

18 Jun: Conexión MEDIA GROUP in partnership with Aimee Williams, CEO of Global Employment Task Force, and Dr. Gerardo Discepolo, MBA-Wealth Advisor-Eagle Strategies, hosted a successful and informative business networking social. Business owners, entrepreneurs, and non-profit leaders from southern Alabama and Northwest Florida participated. The Main Speaker was Sylvia Skultety, President of the Hispanic American Business Association of the Gulf Coast.

## JUNETEENTH OBSERVANCE EVENT



El 12 de junio - El Comité Empresarial Multicultural de la Cámara de Comercio de Fort Walton Beach organizó una actividad de celebración del día de Juneteenth durante su reunión mensual.

Danielle Faye King, asesora de Sage Counsel Realty, compartió su inspiradora historia.

El Comité se reúne el segundo jueves del mes. June 12: The Multicultural Business Committee of the Greater Fort Walton Beach Chamber of Commerce hosted a Juneteenth celebration activity during their monthly meeting.

Danielle Faye King with Sage Counsel Realty shared her inspiring story.

The Committee meets on the second Thursday of each month.



**Pr Health**  
— Labs + Medical Care —

# ¿CONOCE USTED NUESTRA AFILIACIÓN?

*Nuestra afiliación está diseñada para proporcionarle atención médica a un precio justo.*

## También ofrecemos:

- ✓ Análisis de sangre completos para hombres y mujeres
- ✓ Pruebas de embarazo y atención a la madre durante el primer trimestre
- ✓ Ultrasonido para ver el crecimiento del bebe

Por sólo 45 \$ al mes, puede disfrutar de una serie de ventajas GRATUITAS y de ahorro de dinero, entre las que se incluyen:

- ✓ Inyección mensual de B12 GRATUITA
- ✓ Chequeo médico anual GRATUITO
- ✓ Vacuna anual contra la gripe GRATUITA
- ✓ Pago de \$0 por visitas de consultorio
- ✓ Pago de \$0 y acceso ilimitado a los servicios de Teladoc
- ✓ 25% de descuento en servicios y estudios laboratorios

Hemos creado nuestro plan de atención médica basado en la afiliación para personas como usted y las familias que viven en el noroeste de Florida que quieren o necesitan acceso a la atención médica en su tiempo sin los altos costos asociados con la atención médica de las grandes corporaciones y sin los largos tiempos de espera que lo mantienen lejos de su familia o lejos del trabajo por más tiempo.

 **CONTÁCTENOS:**  
**(448)444-HEAL (4325) Pr HealthFL.com**

Ubicaciones de las clínicas

**Pensacola**  
6005 College Pkwy, Ste 2

**Gulf Breeze**  
1157 Gulf Breeze Pkwy

**Ft Walton Beach**  
224 Eglin Pkwy

Ubicaciones de los laboratorios

**Pensacola**  
3298 Summit Blvd, Ste 33

**Santa Rosa Beach**  
4942 Hwy 98, Ste 23

**Crestview**  
102 Alabama St, Ste B

**Milton**  
5825 Hwy 90

**SIN CITA PREVIA**

**RESERVA YA**  
Visitas sin cita previa

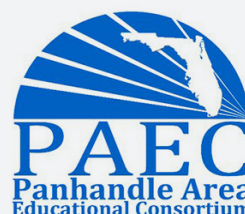


## ATENCIÓN / ATTENTION

Comunidad Hispana de la Región de  
**DOTHAN - DALEVILLE - ENTERPRISE**  
CONEXION ya llegó a tu región!

Para más información: [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)  
850-368-3505 | [conexionflorida.com](http://conexionflorida.com)

PAEC Migrant Education Program



**Quincy/Mariana Area**

315 N. Key Street, Quincy, FL 32351  
Tel: 850-364-1430 • Fax: 850-627-9489

**Chipley/DeFuniak Springs Area**

753 West Boulevard, Chipley, FL 32428  
Tel: 850-638-6131 • Ext. 3201

# Diez Estudiantes Obtuvieron la Beca Nacional Carl's Jr.

Fuente: CKE Restaurants Holdings, Inc.

*Seleccionados por sus historias y logros, cada estudiante recibirá \$10.000 para sus estudios universitarios*

**FRANKLIN, Tennessee, 3 de junio de 2025 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/** -- El día de hoy, Carl's Jr.® anunció que diez estudiantes de todo el país han sido seleccionados para recibir la Beca de Fundadores Carl N. y Margaret Karcher.

Todos los años, en nombre de los fundadores, Carl y Margaret Karcher, Carl's Jr. ha otorgado becas por \$100,000 a 10 personas que sobresalen a nivel académico, que han demostrado capacidades de liderazgo en actividades extracurriculares y comunitarias y necesitan ayuda

financiera para continuar con una educación universitaria. Desde 1998, Carl's Jr. ha otorgado más de \$1.5 millones en becas a más de 1,000 estudiantes que lo merecen.

Abierto a estudiantes universitarios de primer año en estados donde haya centros de Carl's Jr., este año, los ganadores procedían de California, Oregón, Texas y Nevada, e incluían a un miembro del equipo del restaurante de Carl's Jr.

“Desde nuestros inicios, Carl's Jr. se ha comprometido a apoyar las aspiraciones de las personas de las comunidades en las que vivimos y trabajamos”, afirmó Blake Devillier, presidente de Marca de Carl's Jr. “Los ganadores de este año no solo brillan en clases, sino que también muestran

una verdadera dedicación al apoyo de sus comunidades. Es un honor para nosotros ofrecer esta ayuda para iniciar el camino hacia el futuro de cada uno de ellos”.

## Felicitaciones a los siguientes ganadores por su beca para el curso escolar 2025-2026

- **Adam Badawia:** University High School, California
- **Ameen Kandathil:** Francisco Bravo Medical Magnet High School, California
- **Celerina Lee:** Sunny Hills High School, California
- **Daniel Cuz:** PSJA Memorial High School, Texas
- **Eduardo Murillo Reyes:** SOAR High School, California, miembro del equipo de Carl's Jr.
- **Ivan Sun:** Ed W. Clark High School, Nevada
- **Mercedes Rodriguez:** La Salle Catholic College Preparatory, Oregon

- **Sangeet Satpathy:** Henry M. Gunn High School, California
- **Santiago Preciado Cruz:** Life Academy High School of Health and Bioscience, California
- **Sophie Garcia:** San Pedro Senior High School, California

## Acerca de Carl's Jr.

Carl's Jr.® es famosa en todo el mundo por sus deliciosos sabores, audaces e imposibles de ignorar, inspirados en sus raíces californianas. Atreviéndose a ellos, los clientes llevan más de 80 años pidiendo platos como jugosas creaciones de hamburguesas a la parrilla, Hand-Breaded Chicken Tenders™, Hand-Scooped Ice-Cream Shakes™ y succulentas hamburguesas para el desayuno. Junto con sus franquicias, Carl's Jr. gestiona más de 1,000 restaurantes en Estados Unidos y está presente en 24 países de todo el mundo.

Más información en [carlsjr.com](http://carlsjr.com).

English version page 27

**CELEBRATING Freedom**

**& Honoring THE BRAVE!**



**Hispanic MUSIC FESTIVAL**  
PRESENTED BY: FREEDOM TECH CENTER

PERFORMANCES BY INTERNATIONAL & LOCAL ARTISTS:  
"THE KING OF SALSA RAP"

**"WILLIE PANAMA"**  
**CARASAF OMAR**  
SANCHEZ BROWN  
& MORE!

**FREE COMMUNITY EVENT**  
SATURDAY,  
SEPTEMBER 13, 2025  
2 P.M. TO 10 P.M.  
1898 LEWIS TURNER BLVD  
FORT WALTON BEACH  
REGISTER FOR  
EL GRITO CONTEST  
&  
LA CHANCLA OLYMPICS

**Free EVENT**  
**LIVE MUSIC**  
**FAMILY FRIENDLY**  
**VENDORS & FOOD TRUCKS**

**OUR ANNUAL GRITO CONTEST IS BACK & OUR BRAND NEW CHANCLA OLYMPICS ARE GOING TO BE EPIC!**

DURING THE EVENT, WE WILL HAVE A SPECIAL SEGMENT TO "THANK AND HONOR" THE MILITARY PERSONNEL AND THEIR FAMILIES. PLEASE JOIN US TO HAVE A GREAT TIME LISTENING TO LIVE MUSIC, EATING DELICIOUS FOOD MADE WITH LOVE BY OUR LOCAL FOOD VENDORS, & REFRESHING DRINKS; BUT MOST IMPORTANTLY TO SAY THANK YOU TO THOSE WHO SACRIFICE SO MUCH FOR SO MANY.  
- MERCEDES & LATIN FLAIR EVENT TEAM.

FOR VENDOR & GENERAL INFORMATION PLEASE CONTACT  
[MERCEDES@LATINFLAIREVENTS.COM](mailto:MERCEDES@LATINFLAIREVENTS.COM)

# El Distrito Escolar del Condado de Okaloosa obtiene una calificación “A” del Departamento de Educación de Florida

Fuente: Oficial de Información Pública, Distrito Escolar del Condado de Okaloosa

El Departamento de Educación de Florida (FLDOE) publicó las calificaciones escolares del año académico 2024-2025, y el Distrito Escolar del Condado de Okaloosa (OCSD) se enorgullece de obtener nuevamente una calificación “A”, lo que refleja su firme compromiso con la excelencia académica en todos los grados. El OCSD obtuvo un total de 793 puntos, lo que representa un aumento notable con respecto a los 772 puntos del año 2023-2024. Además, el 92 % de las escuelas obtuvieron una calificación A o B, en comparación con el 86 % del año anterior. El distrito también mantuvo una sólida tasa de graduación del 88 % y logró avances académicos en Lengua y Literatura Inglesas, Matemáticas, Ciencias y Educación Cívica, lo que refuerza su posición como un distrito escolar de alto rendimiento.

## Tasas de graduación de las escuelas secundarias del OCSD:

- Escuela Baker: 95%
- Escuela Secundaria Choctawhatchee: 91%
- Escuela Secundaria Crestview: 97%
- Escuela Secundaria Fort Walton Beach: 89%
- Escuela Laurel Hill: 100%
- Escuela Secundaria Niceville: 97%

En otras áreas clave, el distrito registró un aumento de 9 puntos en la aceleración de la escuela secundaria y de 6 puntos en la aceleración universitaria y profesional. Los puntos de aceleración miden la eficacia con la que las escuelas preparan a los estudiantes para cursos avanzados mediante el seguimiento de la participación y el éxito en cursos de nivel de escuela



secundaria, certificaciones industriales y oportunidades de créditos universitarios.

Cabe destacar que Okaloosa es uno de los tres únicos distritos de Florida que ha obtenido una calificación “A” cada año desde 2014, un logro notable que subraya la arraigada cultura de excelencia académica del distrito. El éxito del Condado de Okaloosa no solo se refleja en los datos académicos, sino también en las personas que lo hacen posible: maestros galardonados, programas innovadores, líderes escolares valientes y familias y miembros de la comunidad que brindan apoyo y que impulsan el progreso y el crecimiento estudiantil.

El superintendente Marcus Chambers comentó: “Una vez más, el Condado de Okaloosa ha demostrado lo que se puede lograr cuando estudiantes, maestros, familias y líderes escolares trabajan juntos hacia un objetivo común. Obtener una calificación de A refleja los altos estándares que nos imponemos

como distrito y nuestra convicción compartida de mejorar continuamente. Estoy profundamente agradecido por la dedicación y el arduo trabajo de nuestros maestros, personal y administradores, cuyos esfuerzos continúan marcando la diferencia en la vida de nuestros estudiantes”.

**La siguiente información destaca datos significativos de las calificaciones escolares de este año:** Mejoras en las calificaciones escolares (2024 → 2025)

- Las escuelas con una calificación A aumentaron de 15 a 19
- Las escuelas con una calificación B disminuyeron de 17 a 15
- Las escuelas con una calificación C disminuyeron de 5 a 3

## Mejoras notables en las calificaciones escolares

- Escuela Baker: de B a A
- Escuela Intermedia Bruner: de B a A
- Escuela Intermedia Davidson: de B a A
- Escuela Primaria Walker: de B a A
- Escuela Secundaria Choctawhatchee: de C a B
- Escuela Primaria Edwins: de C a B
- Escuela Primaria Shalimar: de C a B

## Escuelas con una calificación de “A” inferior a un punto

- Escuela Secundaria Fort Walton Beach

- Escuela Intermedia Meigs
- Escuela Primaria Northwood

## Escuelas con una calificación de “A” constante (Anteriormente 3 años)

- Primaria: Antioch, Bluewater, Destin, Edge, Florosa, Plew
- Intermedia: Destin, Ruckel
- Especializada: Okaloosa STEMM Academy, Northwest Florida Ballet Academie
- Preparatoria: Niceville High School

“El crecimiento y la consistencia que observamos en nuestras escuelas son un testimonio de la dedicación de nuestros estudiantes, maestros, personal y líderes escolares. Mantener altos estándares y seguir mejorando año tras año no es tarea fácil; refleja un compromiso compartido con la excelencia y la convicción de que nuestros estudiantes pueden lograr lo que quieren. Estoy orgulloso del progreso que hemos logrado y aún más entusiasmado con el camino que estamos siguiendo”, declaró el superintendente Marcus Chambers.

Para obtener resultados más detallados, incluido el rendimiento escolar individual, visite el sitio web del Departamento de Educación de Florida: [www.fl DOE.org/accountability/accountability-reporting/school-grades](http://www.fl DOE.org/accountability/accountability-reporting/school-grades).

# Okaloosa County School District Earns an “A” Rating from the Florida Department of Education

Source: Information Officer, Okaloosa County School District

The Florida Department of Education (FLDOE) has released school grades for the 2024–2025 academic year, and the Okaloosa County School District (OCSD) is proud to once again earn an “A” rating—a continued reflection of the district’s unwavering commitment to academic excellence across all grade

levels. OCSD scored a total of 793 points, marking a notable increase from 772 points in 2023–2024. Additionally, 92% of schools earned an A or B rating, up from 86% the previous year. The district also maintained a strong 88% graduation

see “OKALOOSA COUNTY” on page 23

# El programa Take Stock in Children busca mentores para estudiantes de preparatoria de Okaloosa

Fuente: Catherine Card, Oficial de Información Pública, Distrito Escolar del Condado de Okaloosa



El programa Take Stock in Children (TSIC) del Condado de Okaloosa busca mentores atentos y comprometidos para guiar y apoyar a los estudiantes de preparatoria locales de 9.º a 11.º grado durante el próximo año escolar. Los mentores desempeñan un papel crucial para ayudar a los estudiantes a mantenerse al día académicamente, desarrollar confianza y planificar un futuro exitoso. Esta es una gran oportunidad para marcar una diferencia significativa en la vida de un estudiante, aquí mismo, en nuestra comunidad. “Invitamos a los miembros de la comunidad a que busquen en su corazón y consideren dedicar una pequeña parte de su tiempo para invertir en el futuro de un estudiante”, dijo Lori Lipnicky, Coach

de Éxito Universitario del programa TSIC del Condado de Okaloosa. “La mentoría cambia vidas, y no solo la del estudiante”.

## Información importante para futuros mentores:

- Tras completar la solicitud en línea, todos los mentores se someterán a una verificación de antecedentes y a la toma de huellas dactilares (en colaboración con el Distrito Escolar del Condado de Okaloosa).
- En agosto se ofrecerá una breve sesión de capacitación para mentores, que suele durar entre 1 y 2 horas.
- Los mentores se reúnen con su estudiante en su escuela al menos 15 veces durante el año escolar (unos 30 minutos cada dos semanas).
- TSIC proporciona recursos útiles y guías de discusión para apoyar cada sesión de mentoría.
- Los mentores registran sus reuniones a través de una aplicación móvil segura y fácil de usar, que también permite una comunicación segura entre el mentor y el alumno.

Las personas interesadas pueden encontrar más detalles e iniciar el proceso de solicitud visitando el sitio web estatal de Take Stock in Children: <https://www.takestockinchildren.org/mentors/>. Animamos a personas, empresas locales, organizaciones cívicas y líderes comunitarios a considerar convertirse en mentores o a compartir esta oportunidad con empleados, amigos y familiares. Para obtener más información, contacte a Lori Lipnicky en [LipnickyL@okaloosaschools.com](mailto:LipnickyL@okaloosaschools.com).

# Take Stock in Children Seeking Mentors for Okaloosa High School Students

Source: Catherine Card, Public Information Officer, Okaloosa County School District

The Okaloosa County Take Stock in Children (TSIC) program is currently seeking caring, committed mentors to guide and support local high school students in grades 9–11 during the upcoming school year. Mentors play a crucial role in helping students stay on track academically, build confidence, and plan for a successful future. This is a powerful opportunity to make a meaningful difference in the life of a student—right here in our community. “We invite community members to search their hearts and consider giving just a small portion of their time to invest in a student’s future,” said Lori Lipnicky, College Success Coach for the Okaloosa County TSIC program. “Mentoring changes lives—and not just for the student.”

## Important Information for Prospective Mentors:

- After completing an online application, all mentors will undergo a background check and fingerprinting (in partnership with the Okaloosa County School District).

- A short mentor training session will be offered in August, typically lasting 1–2 hours.
- Mentors meet with their student at the student’s school at least 15 times during the school year—about 30 minutes every other week.
- TSIC provides helpful resources and discussion guides to support each mentoring session.
- Mentors log their meetings through a secure and user-friendly mobile app, which also allows safe communication between mentor and mentee.

Those interested can find more details and begin the application process by visiting the statewide Take Stock in Children website: <https://www.takestockinchildren.org/mentors/>. We encourage individuals, local businesses, civic organizations, and community leaders to consider becoming mentors—or sharing this opportunity with employees, friends, and family. For more information, contact Lori Lipnicky at [LipnickyL@okaloosaschools.com](mailto:LipnickyL@okaloosaschools.com).

**JOIN OUR TEAM!**  
LOOKING FOR SALES REPRESENTATIVES “PAID BY COMMISSION!”  
REPRESENTATIVES NEEDED IN: TALLAHASSEE/QUINCY, FORT WALTON BEACH/DESTIN, CRESTVIEW AREA, PANAMA CITY, PENSACOLA, SOUTHEAST ALABAMA AND MOBILE AREAS!  
BE PART OF US BY COLLABORATING WITH ARTICLES!  
**WE ARE YOUR PUBLICATION!**  
Help us develop and grow our “city sections”:  
¿Que Pasa Tally? - ¡Hola Pensacola! - “Aquí en Panama City”  
**FOR MORE INFO: (850) 368-3505**  
[conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)  
CONEXION is distributed in over 100 distribution spots in the NW Florida and border towns of Alabama area.  
Call us if you would like to be one of our distribution locations!  
**Visit us at: [www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)**



## end it now cont.

abuse, and every form of violence. This campaign invites everyone, city leaders, first responders, businesses, and community groups to join in to resolve this worldwide issue.

**enditnow** strives to unite communities by bringing a positive proactive message of awareness, education, prevention, love, and hope. Being aware and prepared can help safeguard the loving, safe home, community, and life every person deserves.

**enditnow Family Day** is a FREE family awareness event, held annually on the 4th Saturday in August. The opening ceremony is at 10am followed by free family activities all day, including, live music, door prizes, health checks, safety fingerprinting, bounce house, petting zoo, a community picnic, ice-cold lemonade, and the annual “Love Shouldn’t Hurt” March to end violence. The enditnow 7th Annual Mobile / Baldwin County Family Day will be held on August, 23, 2025 from 10am-4pm at Cathedral Square in Mobile, AL. Everyone is welcome!

**enditnow Family Day** is about creating safe spaces, making positive connections, and helping people live longer, healthier lives. Throughout the day, presenters will be sharing their knowledge and experiences, as

they speak about important topics (NOTE: ALL speeches are presented in a positive, family friendly way and are suitable for everyone.). enditnow Family Day guests will have the opportunity to speak with representatives from law enforcement, shelters, and community organizations and have access to important literature and other resources dealing with topics about human trafficking, how to recognize the signs of abuse, overcoming addiction, and more. Additionally, there will be many civic and community groups present (for adults and children) with information on how to join and participate in their positive programs.

**enditnow Family Day** brings a message of awareness, education, love, and hope. We hope to provide every person, especially the children, with the necessary information to let them know how important they are, that they are not alone, and that they are loved.

**YOU CAN MAKE A DIFFERENCE.** Our efforts can only reach maximum effectiveness with the backing of the entire community and its leadership. It is important for everyone to get involved. The connections made at enditnow Family Day create a unique opportunity where each person - men, women, and children, will actively work to create



awareness and share solutions on ways to end this global problem. In the end, we will remember NOT the words of our enemies, but the silence of our friends. -Martin Luther King, Jr.

Together we have a loud voice. Together we are stronger. Together we can enditnow. For information on becoming an enditnow sponsor, to order your official enditnow t-shirt (\$20 donation), or any other questions email us at [enditnowMobile@gmail.com](mailto:enditnowMobile@gmail.com)

**DO YOU NEED HELP NOW?**  
The National Domestic Violence Hotline 1-800-799-7233 or visit [thehotline.org](http://thehotline.org).

The National Human Trafficking Hotline 1-888-373-7888 OR visit [humantraffickinghotline.org](http://humantraffickinghotline.org) or SMS 233733 (text “HELP” or “INFO”).

## Okaloosa County cont.

rate and achieved academic gains in English Language Arts, Mathematics, and Science, as well as Civics, reinforcing its standing as a high-achieving school district.

### Graduation Rates by OCS D High Schools:

- Baker School – 95%
- Choctawhatchee High School – 91%
- Crestview High School – 97%
- Fort Walton Beach High School – 89%
- Laurel Hill School – 100%
- Niceville High School – 97%

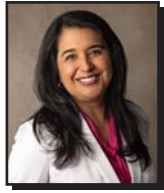
In other key areas, the district recorded a 9-point gain in middle school acceleration and a 6-point increase in college and career acceleration. Acceleration points measure how effectively schools prepare students for advanced coursework by tracking participation and success in high school-level

courses, industry certifications, and college credit opportunities.

Notably, Okaloosa is one of only three districts in Florida to earn an “A” rating every year school grades have been issued since 2014—a remarkable achievement that underscores the district’s deeply rooted culture of academic excellence. Okaloosa County’s success is not only reflected in academic data but also in the people who make it possible—award-winning teachers, innovative programs, courageous school leaders, and supportive families and community members who drive progress and foster student growth.

Superintendent Marcus Chambers shared: “Once again, Okaloosa County has demonstrated what is possible when students, teachers, families, and school leaders work together toward a common goal. Earning an A rating is a reflection of the high standards we hold ourselves to as a district

*continued page 28*



## FINANCIAL FOCUS®

### Work toward your own financial independence day

We're getting close to the Fourth of July, our national Independence Day. This celebration may get you thinking of the many freedoms you enjoy. But have you thought of what you might need to do to attain financial freedom?

Your first step is to define what financial independence signifies to you. For many people, it means being able to retire when they want to, and to enjoy a comfortable retirement lifestyle. So, if this is your vision as well, consider taking these steps:

- **Pay yourself first.** If you wait until you have some extra money "lying around" before you invest for retirement, you may never get around to doing it. Instead, pay yourself first. This actually is not that hard to do, especially if you have a 401(k) or other employer-sponsored retirement plan, because your contributions are taken directly from your paycheck, before you even have the chance to spend the money. You can set up a similar arrangement with an IRA by having automatic contributions taken directly from your checking or savings account.
- **Invest appropriately.** Your investment decisions should be guided by your retirement goals, along with how long you have before you need the money and how comfortable you are with different levels of investment risk. If you deviate from these guideposts — for instance, by taking on either too much or too little risk — you may end up making decisions that aren't right for you and that may set you back as you pursue your financial independence.
- **Avoid financial "potholes."** The road to financial liberty will always be marked with potholes you should avoid. One such pothole is debt — the



higher your debt burden, the less you can invest for your retirement. It's not always easy to lower your debt load, but do the best you can to live within your means. A second pothole comes in the form of large, unexpected short-term costs, such as a major home or auto repair or a medical bill not fully covered by insurance. To avoid dipping into your long-term investments to pay for these short-term costs, try to build an emergency fund containing three to six months' worth of living expenses, with the money kept in a liquid, low-risk account.

- **Give yourself some wiggle room.** If you decide that to achieve financial independence, you must retire at 62 or you must buy a vacation home by the beach, you may feel disappointed if you fall short of these goals. But if you're prepared to accept some flexibility in your plans — perhaps you can work until 65 or just rent a vacation home for the summer — you may be able to earn a different, but still acceptable, financial freedom. And by working a couple of extra years or paying less for your vacation home expenses, you may also improve your overall financial picture. Putting these and other moves to work can help you keep moving toward your important goals. When you eventually reach your own "Financial Independence Day," it may not warrant a fireworks display — but it should certainly add some sparkle to your life.

This article was written by Edward Jones for use by Janet Marshall your Edward Jones Financial Advisor at 137 N St. Andrews St. Dothan, AL 36350. Ph: 334-446-3976, Edward Jones, Member SIPC

## Consolidated Credit imparte una serie de seminarios web gratuitos de verano para ayudar a los consumidores a mantener la calma frente a la presión financiera

Fuente: Consolidated Credit



*Seminarios web mensuales gratuitos que capacitan a los consumidores para protegerse de delitos financieros, enfrentar la crisis debida al endeudamiento por préstamos estudiantiles y planificar para emergencias financieras.*

**FORT LAUDERDALE, Florida, 1 de julio de 2025 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/** -- Consolidated Credit, organización líder en educación y asesoramiento financiero, desea que los consumidores superen la presión financiera con valiosas herramientas y recursos diseñados para mantener en orden las finanzas y reducir el estrés.

"Los seminarios web mensuales gratuitos de Consolidated Credit ofrecen a las personas las herramientas necesarias para protegerse, especialmente durante períodos de incertidumbre económica", señaló Sandra Tobon, directora de Asesoramiento en Vivienda y Relaciones Comunitarias.

La serie de seminarios web está diseñada para proporcionar estrategias valiosas que empoderen a las personas en diversos aspectos de las finanzas personales, con conocimiento y confianza para tomar el control de su futuro financiero.

El 9 de julio en inglés y el 16 de julio en español, el

seminario Robo de identidad, fraude y ciberseguridad enseñará a los consumidores cómo protegerse en la era digital. El seminario web abarcará los siguientes temas:

- 5 pasos sencillos para evitar el robo de identidad
- Qué hacer si es víctima de este infortunio
- Cómo pueden protegerlo las alertas de fraude

El 13 de agosto en inglés y el 20 de agosto en español, el seminario Cómo Superar el endeudamiento por préstamos estudiantiles, generará un debate sobre los costos universitarios. Los asistentes aprenderán a ahorrar gran cantidad de dinero, incluso:

- La verdad tras la condonación de préstamos estudiantiles
- Los beneficios de la tolerancia y la prórroga
- Cómo refinanciar un préstamo por cuenta propia

El 10 de septiembre en inglés y el 17 de septiembre en español, el seminario Planificación de fondos de emergencia enseñará a las personas a planificar en forma correcta para emergencias financieras. El seminario web abarcará los siguientes temas:

- Por qué debe ahorrar para al menos 3 meses de gastos de subsistencia
- Cómo crear un fondo de emergencia de forma fácil y llevadera
- Cómo su empleador puede ayudarle a ahorrar para emergencias

Tobon agregó: "Nuestro propósito es ofrecer a los consumidores estrategias prácticas que puedan aplicar de

continúa en la página siguiente

[www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)



seminario web en inglés y en español se impartirá a petición en el Centro de Recursos Financieros de Consolidated Credit después de la transmisión en vivo.

**Acerca de:** Consolidated Credit es una organización sin fines de lucro que ha ayudado a más de 10 millones de personas a superar el endeudamiento y los desafíos financieros durante 30 años. Su misión es ayudar a las familias en todo Estados Unidos a sobreponerse a las crisis financieras y resolver problemas de administración del dinero mediante la educación y el asesoramiento.

inmediato para mantener su resiliencia financiera”.

Los seminarios web se imparten a la 1:00 p. m., hora del este, el segundo miércoles de cada mes en inglés y el tercer miércoles de cada mes en español. Todo el contenido del



## Consolidated Credit Offers Free Summer Webinar Series to Help Consumers Stay Calm in the Face of Financial Pressure

Source: Consolidated Credit

*Free monthly webinars empower consumers to protect themselves from financial crime, cope with the crisis caused by student loan debt, and plan for financial emergencies.*

**FORT LAUDERDALE, Florida, July 1, 2025 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ --**

Consolidated Credit, a leading financial education and counseling organization, wants consumers to overcome financial pressure with valuable tools and resources designed to keep their finances in order and reduce stress.

“Consolidated Credit’s free monthly webinars provide people with the tools they need to protect themselves, especially during periods of economic

uncertainty,” said Sandra Tobon, Director of Housing Counseling and Community Relations.

The webinar series is designed to provide valuable strategies that empower people in various aspects of personal finance, with the knowledge and confidence to take control of their financial future.

On July 9 in English and July 16 in Spanish, the Identity Theft, Fraud, and Cybersecurity seminar will teach consumers how to protect themselves in the digital age. The webinar will cover the following topics:

- 5 simple steps to prevent identity theft
- What to do if you are a victim of this misfortune
- How fraud alerts can protect you

On August 13 in English and August 20 in Spanish, the How to Overcome Student Loan Debt seminar will feature a discussion on college costs. Attendees will learn how to save significant amounts of money, including:

- The truth behind student loan forgiveness
- The benefits of forbearance and deferment
- How to refinance a loan on your own

On September 10 in English and September 17 in Spanish, the Emergency Fund Planning seminar will teach people how to properly plan for financial emergencies. The webinar will cover the following topics:

- Why you should save for at least three months of living expenses
- How to build an emergency fund easily and affordably
- How your employer can help you save for emergencies

Tobon added, “Our goal is to provide consumers with practical strategies they can immediately implement to maintain their financial resilience.”

The webinars are held at 1:00 p.m. ET on the second Wednesday of each month in English and the third Wednesday of each month in Spanish. All webinar content in English and Spanish will be delivered on demand in the Consolidated Credit Financial Resource Center after the live broadcast.

**About:** Consolidated Credit is a nonprofit organization that has helped more than 10 million people overcome debt and financial challenges for 30 years. Its mission is to help families across the United States overcome financial crises and solve money management problems through education and counseling.

 An advertisement for Sabor a Mexico restaurant. At the top, the words "SABOR A MEXICO" are written in large, bold, red letters with a white outline. Below this, "A Taste of México" is written in a smaller, blue font. To the right, there is a graphic of a green signpost that says "SABOR A MEXICO". Below the signpost, a list of menu items is provided:
 

- TACOS MEXICANOS: Asada, Lengua, Al Pastor, Birria, Carnitas y chorizo
- CALDOS: Camarón, 7 Mares, Menudo y Pozole
- Sábado y Domingo: Sabroso Caldo de Res!
- TOSTADAS de Camarón, Coctél de Camarón, y Botana de Mariscos

 In the bottom left corner, there is a photo of a plate of food, likely a fajita. To the right of the photo, a red banner says "Try our NEW Hawaiian Fajita!". In the bottom right corner, another red banner says "2 X 1 MARGARITAS FRIDAYS". Below that, a yellow banner says "OPEN 7 DAYS A WEEK!" and "Sun. - Thurs. 11am - 9pm" and "Fri. & Sat. 11am - 10pm". At the very bottom, a red banner contains the address "13 EGLIN PARKWAY S.E. - FT. WALTON BEACH, FL" and the phone number "850-243-3331".

# Crear cohesión: cultivar el compromiso

Por Jessica Burns, Express Employment Professionals, Blog Express



Los equipos de alto rendimiento son el catalizador del éxito empresarial. Estos equipos son más que un conjunto de personas talentosas; son una unidad cohesionada que opera con un propósito y valores compartidos. La serie “Equipos de Alto Rendimiento” del Blog Express explora los rasgos y prácticas esenciales que permiten a los equipos lograr resultados sobresalientes juntos.

Demostrar dedicación al trabajo, al equipo y al entorno laboral a través del compromiso suele ser un indicador de satisfacción y compromiso laboral. El compromiso, que comparte similitudes con la lealtad, pero se distingue de ella, es una promesa de cumplir con una obligación.

En una época en la que la lealtad entre empleados y empleadores está disminuyendo, el compromiso es fundamental para los equipos de alto rendimiento al crear un propósito compartido y objetivos unificados para trabajar juntos. Cultivar el compromiso en el equipo puede prolongar la vida laboral de los empleados, mejorar la moral y aumentar su compromiso. Maneras en que los empleados demuestran compromiso.

Cuando los empleados se toman en serio su trabajo, su pasión es evidente y contagiosa. Son personas felices en su trabajo, que lo disfrutan, se enorgullecen de su labor y se involucran en las relaciones con sus compañeros, colegas y líderes. El compromiso puede surgir de forma natural en quienes se sienten a gusto con su carrera y valoran sus

contribuciones y resultados.

Los empleados pueden demostrar su compromiso de diversas maneras, como ser receptivos a la retroalimentación, trabajar por el bien común del equipo por encima de sus propias ideas y objetivos, y priorizar las necesidades de los clientes. Según Glassdoor, el compromiso también se puede demostrar compartiendo ideas, siendo positivos y esforzándose por progresar.



## Cómo los líderes pueden cultivar el compromiso

El compromiso se puede cultivar cuando los líderes generan confianza en los empleados y buscan crear entornos donde se sientan empoderados, comprometidos y preparados para el éxito. Cuando el trabajo se siente personal para los empleados, pueden sentirse apasionados y conectados con la misión de lo que hacen. Invertir en el desarrollo profesional y personal de los empleados puede hacer que la experiencia laboral sea más valiosa y significativa. Sin embargo, nada de esto se puede lograr sin confianza.

Según ADP Research, la confianza es esencial para que los empleados se sientan comprometidos con su trabajo, y quienes se sienten comprometidos tienen menos probabilidades de dejar sus trabajos. Los empleados

que confían en sus compañeros, gerentes y altos directivos tienen más probabilidades de estar altamente motivados y comprometidos que quienes no lo hacen:

- Confían en sus compañeros: 16 veces más probabilidades
- Confían en los gerentes: 26 veces más probabilidades
- Confían en los altos directivos: 41 veces más probabilidades

El compromiso es un motor que transforma los esfuerzos individuales en éxito colectivo. Crear un entorno de confianza, empoderamiento e inversión puede fomentar el compromiso entre los empleados y sus equipos, lo que conduce a mayores logros y a un negocio próspero.

## Create Cohesion: Cultivate Commitment

By Jessica Burns, Express Employment Professionals, Blog Express

High-functioning teams are the catalyst for thriving businesses. These teams are more than a collection of talented individuals; they are a cohesive unit that operates with purpose and shared values. The Express Blog’s High-Functioning Teams series explores the essential traits and practices that enable teams to achieve outstanding results together.

Showing dedication to your work, team, and workplace through commitment is often an indication of job satisfaction and engagement. Commitment, which shares similarities to but is distinct from loyalty, is a promise to fulfill an obligation.

In an era when loyalty between employees and employers is waning, commitment fundamentally supports high-functioning teams by creating shared purpose and unified goals to work toward collectively. Cultivating commitment among your team can extend employees’ longevity, improve morale, and increase engagement.

## Acerca de Express Employment Professionals

En Express Employment Professionals, nos dedicamos a las personas. Desde quienes buscan empleo hasta las empresas, Express ayuda a las personas a prosperar y a las empresas a crecer. Nuestra red internacional de franquicias ofrece soluciones de personal localizadas a las comunidades a las que sirven en Estados Unidos, Canadá, Sudáfrica, Australia y Nueva Zelanda, empleando a 427.000 personas a nivel mundial en 2024 y más de 11 millones desde sus inicios.

## Ways Employees Show Commitment

When employees are serious about their jobs, their passion is clear and can be contagious. These are the individuals who are happy to be at work, enjoy their jobs, take great pride in the work they do, and invest in relationships with their coworkers, peers, and leaders. Commitment may come naturally to those who feel at home in their careers and place great significance on their contributions and outputs.

Employees can show their commitment in a number of ways, including being receptive to feedback, working toward the greater good of the team over their own ideas and goals, and putting the customers’ needs first. Commitment can also be demonstrated by sharing ideas, being positive, and striving to advance, according to Glassdoor.

*continued next page*

## How Leaders Can Cultivate Commitment

Commitment can be cultivated when leaders create buy-in for employees and seek to create environments where employees feel empowered, invested in, and equipped to succeed. When the work feels personal to employees, they may feel passionate and connected to the mission of what they do. Investing in employees' professional and personal development may make the work experience more valuable and meaningful. But, none of this can be accomplished without trust.

Trust is essential for employees to feel committed to work, and those who feel committed are less likely to leave their jobs, according to ADP Research. Employees who trust their teammates, managers, and senior leaders are more likely to be highly motivated and committed than those who don't:

- Trust teammates – 16x more likely

- Trust managers – 26x more likely
- Trust senior leaders – 41x more likely

Commitment is a driving force to transform individual efforts into collective success. Creating an environment of trust, empowerment, and investment can nurture commitment among employees and their teams, leading to higher achievements and thriving business.

## About Express Employment Professionals

At Express Employment Professionals, we're in the business of people. From job seekers to client companies, Express helps people thrive and businesses grow. Our international network of franchises offers localized staffing solutions to the communities they serve across the U.S., Canada, South Africa, Australia and New Zealand, employing 427,000 people globally in 2024 and more than 11 million since its inception.

## Steve fund cont.

Access the full report at [stevelfund.org/tsf-harris-poll-lumina-foundation-poll](https://www.stevelfund.org/tsf-harris-poll-lumina-foundation-poll).

Building on 2017 research, TSF's groundbreaking study explores the unique mental health challenges faced by college students of all backgrounds, including those of color. It examines students' perceptions of campus climate and inclusion, the emotional burden of identity-related stressors such as discrimination, imposter syndrome, and feelings of otherness, and barriers to seeking mental health support.

The study reveals the profound gaps that have long existed between the mental health needs of young people and the insufficient resources provided by universities.

"Our findings highlight the imperative to address the mental health issues students face on college campuses," said Stephanie Bell-Rose,

president of The Steve Fund.

Entitled "Student Mental Health on College Campuses," The Harris Poll surveyed 2,050 U.S. residents ages 18 to 24, between February 29 and April 1, 2024, who were enrolled in four-year colleges in the U.S. The research builds on a 2017 study conducted by The Harris Poll and commissioned by TSF and the Jed Foundation, to develop a critical comparative lens to understand trends, prioritize areas of importance, and support youth in crisis.

TSF offers a suite of initiatives, such as the Excellence in Mental Health on Campus program, which provides universities with research-based strategies to build community. Visit [www.stevelfund.org](https://www.stevelfund.org) to learn more about TSF.

# Ten Students Earned the Carl's Jr. National Scholarship

Source: CKE Restaurants Holdings, Inc.

*Selected for their stories and achievements, each student will receive \$10,000 toward their college education*

**FRANKLIN, Tennessee, 3 de junio de 2025 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/** -- Today, Carl's Jr.® announced that ten students from across the country have been selected to receive the Carl N. and Margaret Karcher Founders Scholarship.

Each year, in the name of founders Carl and Margaret Karcher, Carl's Jr. has awarded \$100,000 scholarships to 10 individuals who excel academically, have demonstrated leadership skills in extracurricular and community activities, and need financial assistance to pursue a college education. Since 1998, Carl's Jr. has awarded more than \$1.5 million in scholarships to more

[www.conexionflorida.com](https://www.conexionflorida.com)

than 1,000 deserving students.

Open to first-year college students in states with Carl's Jr. locations, this year's winners came from California, Oregon, Texas, and Nevada, and included a Carl's Jr. restaurant team member.

"Since our inception, Carl's Jr. has been committed to supporting the aspirations of people in the communities where we live and work," said Blake Devillier, Brand President for Carl's Jr. "This year's winners not only shine in class, but also show a true dedication to supporting their communities. It's an honor for us to offer this support to start each of them on the path to their future."

**Congratulations to the following winners on their scholarships for**

the 2025-2026 school year.

- **Adam Badawia:** University High School, California
- **Ameen Kandathil:** Francisco Bravo Medical Magnet High School, California
- **Celerina Lee:** Sunny Hills High School, California
- **Daniel Cuz:** PSJA Memorial High School, Texas
- **Eduardo Murillo Reyes:** SOAR High School, California, miembro del equipo de Carl's Jr.
- **Ivan Sun:** Ed W. Clark High School, Nevada
- **Mercedes Rodriguez:** La Salle Catholic College Preparatory, Oregon
- **Sangeet Satpathy:** Henry M. Gunn High School, California
- **Santiago Preciado Cruz:** Life Academy High School of Health and Bioscience, California
- **Sophie Garcia:** San Pedro Senior High School, California

## About Carl's Jr.

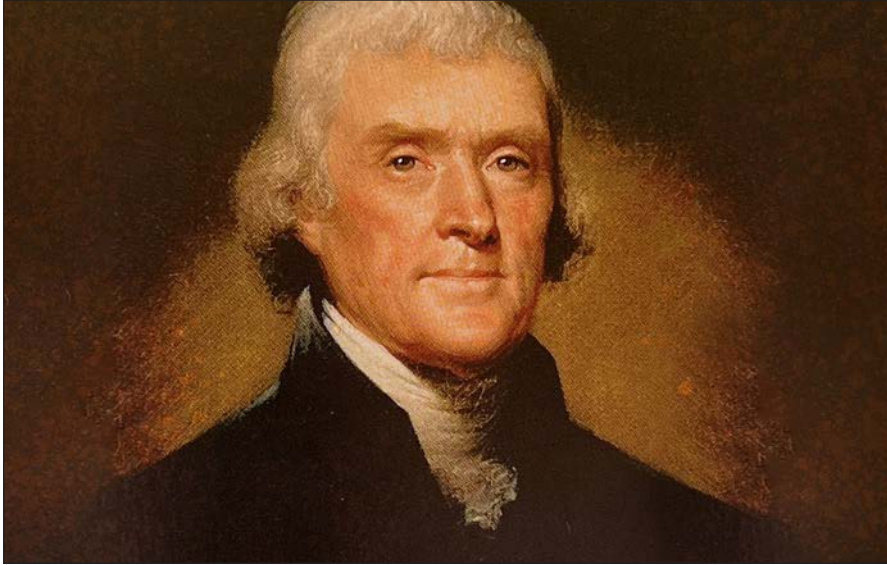
Carl's Jr.® is famous around the world for its delicious, bold, and impossible-to-ignore flavors inspired by its California roots. Daring, customers have been ordering dishes like juicy chargrilled burger creations, Hand-Breaded Chicken Tenders™, Hand-Scooped Ice-Cream Shakes™, and succulent breakfast burgers for over 80 years. Together with its franchisees, Carl's Jr. operates more than 1,000 restaurants in the United States and is present in 24 countries around the world<sup>14</sup>



For more info visit [carlsjr.com](https://carlsjr.com).

# El Rincón de Jaime

## Jimmy's Corner



“La libertad no es un regalo que nos otorgan otros hombres, sino un derecho que nos pertenece por las leyes de Dios y de la naturaleza”

“Freedom is not a gift bestowed upon us by other men, but a right that belongs to us by the laws of God and nature,”

- Thomas Jefferson

# SUDOKU

The object is to fill all empty squares so that the numbers 1 to 9 appear exactly once in each row, column and 3 x 3 box.

	9							
		5		2		4	8	9
		1	5			7		
		8			4	9	6	3
		3		9		5		
6	4	9	7			1		
		6			5	8		
1	3	4		8		6		
							9	

## Okaloosa County cont.

and our shared belief in continuous improvement. I'm deeply grateful for the dedication and hard work of our teachers, staff, and administrators, whose efforts continue to make a difference in the lives of our students.”

The following information highlights significant data from this year's school grades:

### School Grade Improvements (2024 → 2025)

- Schools earning an A increased from 15 to 19
- Schools earning a B decreased from 17 to 15
- Schools earning a C decreased from 5 to 3

### Notable School Grade Improvements

- Baker School – B to A
- Bruner Middle School – B to A
- Davidson Middle School – B to A
- Walker Elementary School – B to A
- Choctawhatchee High School – C to B
- Edwins Elementary School – C to B
- Shalimar Elementary School – C to B

### Schools One Point from an “A” Rating

- Fort Walton Beach High School
- Meigs Middle School
- Northwood Elementary School

### Schools with a Consistent “A” Rating (Past 3 Years)

- Elementary: Antioch, Bluewater, Destin, Edge, Florosa, Plew
- Middle: Destin, Ruckel
- Specialized: Okaloosa STEMM Academy, Northwest Florida Ballet Academie
- High School: Niceville High School

“The growth and consistency we're seeing across our schools is a testament to the dedication of our students, teachers, staff, and school leaders. Maintaining high standards while continuing to improve year after year is no small task—it reflects a shared commitment to excellence and a belief in what our students can



achieve. I'm proud of the progress we've made and even more excited about where we're headed,” stated Superintendent Marcus Chambers.

For more detailed results, including individual school performance, visit the Florida Department of Education's website: [www.fldoe.org/accountability/accountability-reporting/school-grades](http://www.fldoe.org/accountability/accountability-reporting/school-grades).



NATURAL AWAKENINGS PRESENTS...

9TH ANNUAL

EMERALD COAST  
HOLISTIC  
HEALTH



EXPO

AUGUST 30<sup>th</sup> & 31<sup>st</sup>

Destin/Ft. Walton Convention

1250 Miracle Strip Parkway • Ft. Walton Beach, FL

**LOCALS** want to know  
about **YOUR PRODUCTS**  
or **SERVICES**

Connect with hundreds  
of attendees looking for  
information about you!

- Alternative Medicine
- Acupuncture
- Chiropractic Therapy
- Bodywork
- Natural Products
- Brain Health
- Holistic Dentistry
- CryoTherapy
- Massage Therapy
- Meditation
- Natural Beauty
- CBD
- Medical Marijuana
- Reiki
- Thermography Breast Screening
- Natural Foods & Supplements

*And Much More...*



**WANT TO BE AN  
EXHIBITOR?**

**Get on  
the list!**



Scan the QR code for  
more information  
or visit:

**ECHHExpo.com**



*Thank You to  
Our Sponsors!*



when did I cont.

# “When Did I Get Old?”

## The Truth about Skin and Aging

Por Marcos Otero

You're brushing your teeth one morning, minding your business, when you glance in the mirror and suddenly think: “When did I get old?”

That tiny wrinkle near your eye? The sag that wasn't there yesterday? Maybe a mysterious age spot that seems to have landed overnight like a surprise guest? Welcome to the very human experience of skin aging—a slow, sneaky process that makes itself known at the most inconvenient times. Let's explore what's really happening under your skin, why it changes, and what you can (and can't) do about it.

### What Happens to Our Skin as We Age?

Your skin is your largest organ—think of it as your body's outer armor. But even armor gets worn down. Three main layers of your skin go through changes over time:

- **Epidermis (top layer):** Becomes thinner, dryer, and more fragile. You may bruise more easily or notice rough patches.
- **Dermis (middle layer):** Loses collagen and elastin—the stuff that gives skin its bounce and firmness.
- **Subcutaneous fat (bottom layer):** Shrinks, making skin look loose or saggy. That “sunken” look in cheeks? Yep, it's from this layer getting quieter with age.

### Why Does This Happen?

Aging skin is part nature, part nurture:

- **Chronological aging:** Blame your birthday. As we age, cell turnover slows, oil production drops, and skin loses elasticity.
- **Sun exposure (photo aging):** The sun is both friend and frenemy. UV rays break down collagen, speed up wrinkling, and cause dark spots (aka “liver spots,” though your liver had nothing to do with it).

- **Lifestyle:** Smoking, stress, poor sleep, and a diet high in sugar or processed foods are all skin saboteurs.

### The “When Did I Get Old?” Skin Checklist

These signs don't show up overnight—but once you notice them, they're hard to ignore:

- Fine lines and wrinkles
- Dryness or itching
- Uneven tone or dark spots
- Sagging or “crepey” skin
- Thinning skin or easy bruising
- Slower healing from cuts or scrapes

### Myths, Miracles, and Moisturizers Let's bust some common beliefs:

- **Myth:** “If I just use the right cream, I can reverse aging.”
- **Truth:** No cream erases time, but moisturizers and retinoids can improve texture and reduce appearance of fine lines.
- **Myth:** “Expensive skincare is better.”
- **Truth:** Some drugstore products are just as effective as luxury ones—look for active ingredients like retinol, vitamin C, or hyaluronic acid.
- **Myth:** “Sunscreen is only for the beach.”
- **Truth:** Daily sunscreen (yes, even on cloudy days!) is one of the best ways to prevent future wrinkles and spots.

### Can We Age Gracefully? Absolutely.

Aging is not a disease—it's a privilege. And while we can't stop the clock, we can choose how we live with it.

### Tips for Better Skin at Any Age:

- Wear SPF 30+ daily
- Eat colorful fruits & veggies (they fight free radicals!)



- Hydrate inside and out
- Sleep 7–9 hours
- Skip the cigarettes
- Smile often—smile lines are proof of a life well lived

### Final Thoughts: Wrinkles Are Not Weakness

Yes, that mirror can feel cruel sometimes. But aging skin tells a

story—of sun-drenched days, laughter, resilience, and yes, even stress. Your skin has carried you through it all. So the next time you catch your reflection and whisper, “When did I get old?”—know this:

You didn't get old. You grew. And your skin? It's just writing your biography in tiny, honest lines.

**CRUZ ACADEMY** Middle School  
**SOCCER SUMMER CAMP**  
FOR BOYS AND GIRLS  
AGES 11-14  
JULY 21-25  
EARLY BIRD \$299 BY JULY 7<sup>TH</sup>  
REGULAR PRICE \$350  
HALF DAY OPTION AVAILABLE  
SIBLING DISCOUNT  
9AM- 5PM  
INCLUDES LUNCH  
(850) 566-8020  
CRUZCHAMPIONS@YAHOO.COM

# PETER BOULWARE



Where Everyone Is An MVP! ¡Donde Todos son la Persona Mas Valiosa!  
¡TE ATENDEMOS EN ESPAÑOL!



AUTOS NUEVOS



AUTOS Y CAMIONES  
USADOS



JOHNATHAN  
GARCIA  
Vendedor de Autos



MARIO  
GONZALEZ  
Gerente de Negocios



CHRISTIAN  
GUZMAN  
Consultor de Servicio  
de Automóviles



JUAN  
PLOCH  
Vendedor de Autos



TOYOTA

PETER BOULWARE

3800 W Tennessee St., Tallahassee, FL 32304

Ventas: (850) 848-5292 • Servicio: (850) 558-2300

PeterBoulwareToyota.com

Hours of Operation: Mon - Fri 8:30 AM - 7:00 PM • Sat: 8:30 AM - 6:00 PM

→ Customer Parking  
→ Service & Parts  
→ Collision Center





# piggly wiggly



¡Tu cerveza hispana y americana favorita!

¡Victoria - Modelo - Corona y más! Budweiser, Miller & more!

¡AL PRECIO MÁS BAJO DE TODA EL ÁREA!

ICE COLD BEER At the lowest prices in town... period!

Any dollar saved counts! At Piggly Wiggly Cost Plus, you pay our cost plus 10% That's it... simple, fair, and honest!

- Best pricing on meat, produce, and grocery products.
- We accept WIC - Aceptamos WIC • Locally owned & operated

**¡TENEMOS TUS PRODUCTOS Y MARCAS FAVORITAS!**

¡Goya, Barcel, Bimbo, La Costeña, Jarritos, Delicioso Pan Dulce y más!

**¡En el 2025 queremos QUE EL CERDITO SEA TU FAVORITO!**



**251 Mary Esther Blvd. | Mary Esther, Florida | (850) 301-9100 | pigglywigglymaryestherfl.com**

# ¿ES USTED BILINGÜE?

IF YOU ARE:

- A UNITED STATES CITIZEN WITH A DESIRE TO HELP OTHERS
- 18+ YEARS OF AGE
- ABLE TO READ, WRITE, AND SPEAK ENGLISH AND FLUENT IN SPANISH

**FILL OUT OUR APPLICATION TO BE A POLL WORKER ONLINE OR CALL US TODAY!**

[WWW.VOTEOKALOOSA.GOV](http://WWW.VOTEOKALOOSA.GOV)  
(850) 689-5600  
[PLUX@MYOKALOOSA.COM](mailto:PLUX@MYOKALOOSA.COM)



Paul Lux, Okaloosa County Supervisor of Elections